

شركة طيران أبوظبي

التقرير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

محتوى

شركة طيران أبوظبي

التقرير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

صفحة

٢ - ١

تقرير مدقق الحسابات المستقل

٣

بيان المركز المالي الموحد

٤

بيان الدخل الموحد

٥

بيان الدخل الشامل الموحد

٧-٦

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

٨

بيان التدفقات النقدية الموحد

٤٧ - ٩

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة

٤٨

ملحق ١ - معلومات رئيسية متعلقة ببيان المركز المالي الموحد

٤٩

ملحق ٢ - معلومات رئيسية متعلقة ببيان الدخل الموحد

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين المحترمين
شركة طيران أبوظبي
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة طيران أبوظبي وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وكل من البيانات الموحدة للدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى كما هو مبين في الصفحات من ٣ إلى ٤٧.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة على أنها ضرورية لتمكين من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وأدائها المالي، وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

ويرأينا أيضاً، أن المجموعة تمسك سجلات محاسبية منتظمة، وقد تم جرد المخزون وفقاً للأصول المرعية، ولقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع مخالفات، لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، أو النظام الأساسي للمجموعة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للمجموعة أو نتائج عملياتها للسنة.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

محمد خميس التح

رقم القيد ٧١٧

٢٤ فبراير ٢٠١٤

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

| ٢٠١٢ ألف درهم | ٢٠١٣ ألف درهم | إيضاحات | الموجودات |
|------------------|------------------|---------|--|
| | | | الموجودات غير المتداولة |
| ٢,٢٢٠,٩١١ | ١,٩٧٥,١٣٥ | ٥ | عقارات ومعدات |
| ١١٣,٩٤١ | ١٣٧,٩٤٠ | ٦ | عقار استثماري |
| ٨٥ | ٣١ | ٧ | إستثمارات |
| ٢٥,١٩٤ | ٧,٣٦٠ | | دفعات مقدماً لموردين |
| ٧ | - | ٨ | إستثمار في مشروع مشترك |
| ٢,٣٦٠,١٣٨ | ٢,١٢٠,٤٦٦ | | مجموع الموجودات غير المتداولة |
| | | | الموجودات المتداولة |
| ٣١١,٠٦٦ | ٣٣٣,٠٤٢ | | المخزون |
| ٣٩٨,٨٠٣ | ٤٨٤,٢٣١ | ٩ | ذمم تجارية مبنية |
| ١٣٠,١٥٩ | ١٣٨,١٨٠ | ١١ | مصاريف مدفوعة مقدماً وموجودات متداولة أخرى |
| ٣٨٤,٠٢١ | ١٩١,٠١٠ | ١٢ | أرصدة لدى بنوك ونقد |
| ١,٢٢٤,٠٤٩ | ١,١٤٦,٤٦٣ | | موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع |
| ١,٣٧١ | ٤٢,٣٢٠ | ١٣ | |
| ١,٢٢٥,٤٢٠ | ١,١٨٨,٧٨٣ | | مجموع الموجودات المتداولة |
| ٣,٥٨٥,٥٥٨ | ٣,٣٠٩,٢٤٩ | | مجموع الموجودات |
| | | | حقوق الملكية والمطلوبات |
| | | | رأس المال والإحتياطيات |
| ٤٠٤,٣٥٢ | ٤٠٤,٣٥٢ | ١٤ | رأس المال |
| ١١٢,٣٢٠ | ١١٢,٣٢٠ | | علاوة إصدار |
| ١,٢٠٨,٤٥٢ | ١,٣٣٧,٤٤٢ | ١٥ | إحتياطيات |
| ١٥٢,٦٥٨ | ١٧٩,٥٦١ | | أرباح مستبقة |
| ١,٨٧٧,٧٨٢ | ٢,٠٣٣,٦٧٥ | | حقوق الملكية العائدة لمالكي الشركة |
| ١٧٦,٤٠١ | ١٨١,٩٢٣ | ١٧ | حقوق غير المسيطرة |
| ٢,٠٥٤,١٨٣ | ٢,٢١٥,٥٩٨ | | مجموع حقوق الملكية |
| | | | المطلوبات غير المتداولة |
| ١٠٤,٢٢٩ | ١١٤,٠١٢ | ١٨ | مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين |
| ٥٦٤,٤٤٧ | ٣٦٢,١٧٣ | ١٩ | الجزء غير المتداول من قروض لأجل |
| ٩٩,٠٤٨ | ٩١,٠٦٥ | ٢٠ | الجزء غير المتداول من إلتزام تأجير تمويلي |
| ٥٥,٢٣٧ | ٤٤,٨٠٩ | ١٠ | مستحق لطرف ذو علاقة |
| ٣٠٠,١٦٨ | ١٠٩,٦٢١ | ٢١ | إيرادات مؤجلة |
| - | ٣٣,٨٣٢ | ٢٢ | مطلوب غير متداول آخر |
| ١,١٢٣,١٢٩ | ٧٥٥,٥١٢ | | مجموع المطلوبات غير المتداولة |
| | | | المطلوبات المتداولة |
| ١١٦,٤٤٠ | ٧٦,٨٤٠ | ٢٣ | ذمم تجارية دائنة وأخرى |
| ١٥٩,١١٥ | ١٢٧,٣٦٣ | | مصاريف ممتحقة ومطلوبات متداولة أخرى |
| ١١٠,٩٠٦ | ١٠٤,٩٥١ | ١٩ | الجزء المتداول من قروض لأجل |
| ٢١,٧٨٥ | ٢٨,٩٨٥ | ٢٠ | الجزء المتداول من إلتزام تأجير تمويلي |
| ٤٠٨,٢٤٦ | ٣٣٨,١٣٩ | | مجموع المطلوبات المتداولة |
| ١,٥٣١,٣٧٥ | ١,٠٩٣,٦٥١ | | مجموع المطلوبات |
| ٣,٥٨٥,٥٥٨ | ٣,٣٠٩,٢٤٩ | | مجموع حقوق الملكية والمطلوبات |

رئيس الإدارة المالية

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

| ٢٠١٢ ألف درهم | ٢٠١٣ ألف درهم | إيضاحات | |
|--------------------------|--------------------------|---------|--|
| ١,٧٧٨,٤٠٥ (١,٢٩٣,٥٤١) | ١,٦٣٨,٩٨٤ (١,٢٠٨,٦٨٢) | ٢٤ | الإيرادات مصاريف تشغيلية |
| ٤٨٤,٨٦٤ (٢٢٣,٢٩١) | ٤٣٠,٣٠٢ (٢١٣,٤٥٤) | ٢٥ | الأرباح التشغيلية للسنة مصاريف عمومية وإدارية |
| - | ٢١,٤١٩ | ٦ | مكاسب التغير في القيمة العادلة للعقار الإستثماري |
| ٦,٢٣٦ (٢,١٩٦) | ٦,٤٥٨ (١,٩٨٦) | | إيرادات من عقار إستثماري مصاريف تأجير عقار |
| (٤,٠٣٩) | (٧٤,٠٠١) | | خسائر إستبعاد عقارات ومعدات خسارة شطب عقارات ومعدات |
| - | (٩٦) | | خسارة انخفاض قيمة عقارات ومعدات |
| (٨٨,٧٣٣) | - | | خسارة انخفاض قيمة موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع |
| - | (١٣٢,٥٢٠) | ١٣ | إطفاء إيرادات مؤجلة |
| ٢٥,٥٦٧ | ١٥,٧٠٧ | ٢١ | تحرير إيرادات مؤجلة |
| ٨٨,٧٣٣ | ١٧٤,٨٤٠ | ٢١ | الحصة في خسارة مشروع مشترك |
| - | (١,٩٣٨) | | إيرادات تمويل |
| ٣,٨٤١ (٣٥,٢٤٨) | ١,٣٣٨ (٢٨,٦٩٩) | | تكاليف تمويل |
| ٨,١٣٥ | ٢٦,٣٥٣ | | إيرادات أخرى |
| ٢٦٣,٨٦٩ | ٢٢٣,٧٢٣ | | ربح السنة |
| ٢٤٦,٩٥٨ ١٦,٩١١ | ٢١٣,٩٦٢ ٩,٧٦١ | ١٧ | ربح السنة عائد إلى: مالكي الشركة حقوق غير المسيطرة |
| ٢٦٣,٨٦٩ | ٢٢٣,٧٢٣ | | |
| ٠,٦١ | ٠,٥٣ | ٢٦ | العائد الأساسي والمخفض على السهم |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة طيران أبوظبي

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٥

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | إيضاحات |
|----------|----------|---|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٢٦٣,٨٦٩ | ٢٢٣,٧٢٣ | ربح السنة |
| | | الدخل/(الخسارة) الشاملة الأخرى |
| | | البنود التي لن يعاد تصنيفها لاحقاً في الربح أو الخسارة: |
| ٨٤٩ | (٢) | ٧ |
| (٢,٧٠٠) | - | (خسائر)/ مكاسب التقييم العادل لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مكافآت أعضاء مجلس الإدارة |
| (١,٨٥١) | (٢) | |
| | | البنود التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً في الربح أو الخسارة: |
| ٥,٠٣٣ | ٢,٥٨٠ | ٦ |
| (٣٩) | ١١ | فرق تحويل عملة ناتج عن تحويل عقار إستثماري فرق تحويل عملة ناتج عن تحويل عمليات أجنبية |
| ٤,٩٩٤ | ٢,٥٩١ | |
| ٣,١٤٣ | ٢,٥٨٩ | الدخل الشامل الآخر للسنة |
| ٢٦٧,٠١٢ | ٢٢٦,٣١٢ | مجموع الدخل الشامل للسنة |
| | | مجموع الدخل الشامل عائد إلى: |
| ٢٥٠,١١٨ | ٢١٦,٥٤٦ | مالكي الشركة |
| ١٦,٨٩٤ | ٩,٧٦٦ | حقوق غير المسيطرة |
| ٢٦٧,٠١٢ | ٢٢٦,٣١٢ | |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة طيران أبوظبي

٦

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

| المجموع | حقوق | حقوق الملكية العائدة | حقوق | حقوق الملكية العائدة | حقوق | أرباح | إحتياطيات | علاوة | رأس | |
|-----------|--------------|----------------------|-----------|----------------------|-----------|----------|-----------|--|----------|----------|
| الف درهم | غير المسيطرة | لمالكي الشركة | المسبقة | المستبقة | إحتياطيات | إصدار | إصدار | ألف درهم | المال | ألف درهم |
| | الف درهم | الف درهم | الف درهم | الف درهم | الف درهم | الف درهم | الف درهم | الف درهم | الف درهم | الف درهم |
| ١,٨٤٨,٣٢٤ | ١٦٠,٠٠٧ | ١,٦٨٨,٣١٧ | ٢٧٤,١٦٩ | ٢٧٤,١٦٩ | ٨٩٧,٤٧٦ | ١١٢,٣٢٠ | ٤٠٤,٣٥٢ | الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ | | |
| ٢٦٣,٨٦٩ | ١٦,٩١١ | ٢٤٦,٩٥٨ | ٢٤٦,٩٥٨ | ٢٤٦,٩٥٨ | - | - | - | ربح السنة | | |
| ٣,١٤٣ | (١٧) | ٣,١٦٠ | (٢,٧٠٠) | (٢,٧٠٠) | ٥,٨٦٠ | - | - | الدخل/(الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة | | |
| - | - | - | (٧٤,٦٠٩) | (٧٤,٦٠٩) | ٧٤,٦٠٩ | - | - | محور لأرباح مستبقة من إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر | | |
| ٢٦٧,٠١٢ | ١٦,٨٩٤ | ٢٥٠,١١٨ | ١٦٩,٦٤٩ | ١٦٩,٦٤٩ | ٨٠,٤٦٩ | - | - | مجموع الدخل الشامل | | |
| (٦١,١٥٣) | (٥٠٠) | (٦٠,٦٥٣) | (٦٠,٦٥٣) | (٦٠,٦٥٣) | - | - | - | أنصبة أرباح | | |
| - | - | - | (٣٠,٥٠٧) | (٣٠,٥٠٧) | ٣٠,٥٠٧ | - | - | محور إلى إحتياطي قانوني | | |
| - | - | - | (١٦٠,٠٠٠) | (١٦٠,٠٠٠) | ١٦٠,٠٠٠ | - | - | محور إلى إحتياطي إستبدال أسطول | | |
| - | - | - | (٤٠,٠٠٠) | (٤٠,٠٠٠) | ٤٠,٠٠٠ | - | - | محور إلى إحتياطي تأمين | | |
| ٢,٠٥٤,١٨٣ | ١٧٦,٤٠١ | ١,٨٧٧,٧٨٢ | ١٥٢,٦٥٨ | ١٥٢,٦٥٨ | ١,٢٠٨,٤٥٢ | ١١٢,٣٢٠ | ٤٠٤,٣٥٢ | الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ | | |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (بتبع)

| | حقوق غير المسيطرة ألف درهم | حقوق الملكية العائدة لماكي الشركة ألف درهم | أرباح مستتقة ألف درهم | إحتياطيات ألف درهم | علاوة إصدار ألف درهم | رأس المال ألف درهم | |
|---------|----------------------------------|--|-----------------------------|-----------------------|----------------------------|--------------------------|--|
| المجموع | ٢,٠٥٤,١٨٣ | ١,٨٧٧,٧٨٢ | ١٥٢,٦٥٨ | ١,٢٠٨,٤٥٢ | ١١٢,٣٢٠ | ٤٠٤,٣٥٢ | الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ |
| | ٢٢٣,٧٢٣ | ٢١٣,٩٦٢ | ٢١٣,٩٦٢ | - | - | - | ربح السنة |
| | ٢,٠٨٩ | ٢,٥٨٤ | - | ٢,٥٨٤ | - | - | الدخل الشامل الآخر للسنة |
| | - | - | ٥٢ | (٥٢) | - | - | محور لأرباح مستتقة من إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| | ٢٢٦,٣١٢ | ٢١٦,٥٤٦ | ٢١٤,٠١٤ | ٢,٥٣٢ | - | - | مجموع الدخل الشامل |
| | (٦٤,٨٩٧) | (٦٠,٦٥٣) | (٦٠,٦٥٣) | - | - | - | أنصبة أرباح (إيضاح ١٦) |
| | - | - | ٦,٩٥٩ | (٦,٩٥٩) | - | - | المحور من إحتياطي إعادة تقييم |
| | - | - | (٣٣,٤١٧) | ٣٣,٤١٧ | - | - | محور إلى إحتياطيات |
| | - | - | (٢٠,٠٠٠) | ٢٠,٠٠٠ | - | - | محور إلى إحتياطي استبدال أسطول |
| | - | - | (٢٠,٠٠٠) | ٢٠,٠٠٠ | - | - | محور إلى إحتياطي تأمين |
| | - | - | (٦٠,٠٠٠) | ٦٠,٠٠٠ | - | - | محور إلى إحتياطي صيانة أسطول |
| | ٢,٢١٥,٥٩٨ | ٢,٠٣٣,٦٧٥ | ١٧٩,٥٦١ | ١,٣٣٧,٤٤٢ | ١١٢,٣٢٠ | ٤٠٤,٣٥٢ | الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|-----------|-----------|--|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٢٦٣,٨٦٩ | ٢٢٣,٧٢٣ | الأنشطة التشغيلية |
| ٢١٩,٣٣٤ | ١٢٣,٤١٦ | ربح السنة |
| ٢٤,٢٠٧ | ٩,٦٤٦ | تعديلات ل: |
| - | (١٠,٠٠٠) | استهلاك وانخفاض قيمة العقارات والمعدات |
| - | (٩,٢٥٥) | خسارة انخفاض القيمة معترف بها في الذمم التجارية المدينة |
| (٤,٨٢٦) | (٧٧٧) | عكس مخصص بضاعة متقادمة وبطيئة الحركة |
| - | ١٣٢,٥٢٠ | شطب مستحقات |
| ٨,٨٨٠ | ٩,٧٨٣ | إسترداد ذمم مدينة منخفضة القيمة |
| (٢٥,٥٦٧) | (١٥,٧٠٧) | خسارة انخفاض قيمة موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع |
| (٨٨,٧٣٣) | (١٧٤,٨٤٠) | صافي المحول إلى مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين |
| - | (٢١,٤١٩) | إطفاء إيرادات مؤجلة |
| ٤,٠٣٩ | ٧٤,٠٠١ | المحور من إيرادات مؤجلة مقابل موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع |
| - | ٩٦ | المحور من إيرادات مؤجلة مقابل التكني في قيمة عقارات ومعدات |
| - | (٣,٢٦٦) | مكاسب القيمة العادلة للعقار الإستثماري |
| - | ١,٩٣٨ | خسائر إستبعاد عقارات ومعدات |
| ٣٥,٢٤٨ | ٢٨,٦٩٩ | خسائر شطب عقارات ومعدات |
| (٣,٨٤١) | (١,٣٣٨) | مكاسب بيع موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع |
| ٤٣٢,٦١٠ | ٣٦٧,٢٢٠ | الحصة في خسارة مشروع مشترك |
| (٤١,١٤٣) | (١١,٩٧٦) | تكاليف تمويل |
| ٩٢,٤١٠ | (٨٥,٥٣٢) | إيرادات تمويل |
| (٣٢,٩٨٣) | (٨,٠٢١) | الزيادة في المخزون |
| ٢,٣١٤ | (٣٠,٦٣١) | (الزيادة)/النقص في الذمم التجارية المدينة |
| ٣٤,١٢٠ | (٢,٣٥١) | الزيادة في المصاريف المدفوعة مقدما والموجودات المتداولة الأخرى |
| ٤٨٧,٣٢٨ | ٢٢٨,٧٠٩ | (النقص)/الزيادة في الذمم التجارية الدائنة وأخرى |
| (٢٤٩,٠٣٦) | (٢٥٥,٦٣٠) | (النقص)/الزيادة في المصاريف المستحقة والمطلوبات المتداولة الأخرى |
| (١,٠٨١) | - | صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية |
| (٢٥,١٩٤) | (٧,٣٦٠) | الأنشطة الإستثمارية |
| ١٢ | ١٧٧,٣٨٣ | دفعات لعقارات ومعدات |
| - | ٤,٦٣٧ | دفعات لعقار إستثماري |
| ٣٢,٠٦٣ | ٥٢ | دفعات مقدما لموردين |
| ٣,٨٤١ | ١,٣٣٨ | عائدات بيع عقارات ومعدات |
| (٢٣٩,٣٩٥) | (٧٩,٥٨٠) | عائدات بيع موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع |
| ١١,٨٧٦ | - | عائدات بيع إستثمارات |
| (٤٤,٢١٦) | (٢٠٨,٢٢٩) | إيرادات تمويل مستلمة |
| (٩,٨٧٧) | (١٠,١٤٢) | الأنشطة التمويلية |
| (٢١,٧٦١) | (٤٦,٨٤٤) | المتحصل من قروض بنكية |
| (١٠,٢٥٠) | (١٠,٢٥٠) | المسدد من قروض بنكية |
| (٢,٧٠٠) | - | النقص في مستحق لطرف ذات علاقة |
| (١٠,٦٥٣) | (٦٢,٤٣١) | تكاليف تمويل مدفوعة |
| (٥٠٠) | (٤,٢٤٤) | دفعات للإلتزام تأجير تمويلي |
| (٥٥٢) | - | مكافآت أعضاء مجلس الإدارة |
| (١٣٨,٦٣٣) | (٣٤٢,١٤٠) | أنصبة أرباح مدفوعة إلى مالكي الشركة |
| ١٠٩,٣٠٠ | (١٩٣,٠١١) | أنصبة أرباح مدفوعة لحقوق غير المسيطرة |
| ٢٧٣,٤٠٥ | ٣٨٢,٧٠٥ | الزيادة في ودائع مرهونة |
| ٣٨٢,٧٠٥ | ١٨٩,٦٩٤ | صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية |
| | | صافي (النقص)/الزيادة في النقد ومرادفات النقد |
| | | النقد ومرادفات النقد في بداية السنة |
| | | النقد ومرادفات النقد في نهاية السنة (إيضاح ١٢) |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١ عام

إن شركة طيران أبوظبي ("الشركة") هي شركة مساهمة وطنية تأسست في أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب المراسيم والقوانين أرقام ٣، ١٠، ٨، ٩ و ١١ للسنوات ١٩٨٢، ١٩٨٥، ١٩٩٩، ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ على التوالي. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

لقد تأسست الشركة وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً "بالمجموعة") لتمتلك الطائرات العمودية والطائرات ذات الأجنحة الثابتة وذلك لاستخدامها داخل وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة والقيام أيضاً بعمليات تأجير الطائرات والطيران التجاري والشحن الجوي والأنشطة الأخرى المتعلقة بهذا المجال. إن المقر الثابت للشركة هو في دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٢٧٢٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها ولكن لا تؤثر على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة. لم ينتج عن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة أي تأثير مهم على المبالغ المدرجة في السنة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

ملخص بالمتطلبات

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

يتضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ عدداً من التعديلات على محاسبية خطط المزايا المحددة، بما في ذلك الأرباح والخسائر الإكتوارية التي يتم الاعتراف بها حالياً في الدخل الشامل الآخر والتي يتم استنتاؤها بشكل دائم من الأرباح والخسائر؛ والعوائد المتوقعة على موجودات الخطط التي لم يعد يتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر، بدلاً من ذلك، هناك متطلب ينص على الاعتراف بالحصصة في صافي التزام المزايا المحدد (أصل) في الأرباح أو الخسائر، التي يتم احتسابها باستخدام معدل الخصم المستخدم لقياس التزام المزايا المحدد، كما يتم الاعتراف بتكاليف الخدمات السابقة غير الممنوحة حالياً ضمن الأرباح أو الخسائر قبل إجراء التعديل أو عندما يتم الاعتراف بتكاليف إعادة الهيكلة أو الإنهاء.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - مزايا الموظفين
(المعدل في سنة ٢٠١١)

ينص المعيار على أنه عند قيام منشأة ما بإعداد بيانات مالية منفصلة، يتم احتساب الإستثمارات في الشركات التابعة، الشركات الزميلة والمنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة إما بالتكلفة أو وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - البيانات المالية
المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)

كما يتعامل المعيار أيضاً مع الاعتراف بأنصبة الأرباح وبعض حالات إعادة التنظيم الجماعية ويتضمن عدداً من متطلبات الإفصاح.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

١/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها ولكن لا تؤثر على البيانات المالية الموحدة (يتبع)

مُلخَص بالمَتطلَبات

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

يقوم هذا المعيار بشرح محاسبة الإستثمارات في الشركات الزميلة ويعرض المتطلبات المتعلقة بتطبيق طريقة حقوق الملكية عند القيام بمحاسبة الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨- المحاسبة عن الإستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)

يقوم المعيار بتعريف "التأثير الملموس" وتقديم إرشاد حول كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية المحاسبية (بما في ذلك استثناءات من تطبيق طريقة حقوق الملكية في بعض الحالات). كما يقوم بشرح كيفية اختبار انخفاض القيمة للشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١- تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى المتعلقة بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية

يعدل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١- تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى لبيان الكيفية التي سيقوم بها معدي البيانات المالية للمرة الأولى بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية عند الانتقال إلى استخدام المعايير الدولية للتقارير المالية. كما تبين هذه التعديلات متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية لمعدي البيانات المالية الحاليين فيما يتعلق بتطبيق التعديلات التي تم إجراؤها على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المعونات الحكومية فيما يتعلق بمحاسبة القروض الحكومية.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧- الأدوات المالية- الإفصاحات- المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

يقوم المعيار بتعديل متطلبات الإفصاح في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات- التي تستلزم الحصول على معلومات حول جميع الأدوات المالية المعترف بها التي يتم تسويتها وفقاً للفقرة ٤٢ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠- البيانات المالية الموحدة

يقوم المعيار بتحديد مبادئ السيطرة، وكيفية تعريف فيما إذا كان مستثمر ما يقوم بالسيطرة على الشركة المستثمر فيها وبالتالي، ينبغي القيام بتوحيد الشركة المستثمر فيها، وبيان مبادئ إعداد البيانات المالية الموحدة.

يقدم المعيار نموذج فردي للتوحيد لجميع المنشآت استناداً إلى السيطرة، بغض النظر عن طبيعة الشركة المستثمر فيها (بمعنى، سواء كانت المنشأة مسيطرة عليها من خلال حقوق التصويت للمستثمرين أو من خلال الترتيبات التعاقدية الأخرى كما هو شائع في "المنشآت لأغراض خاصة").

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

١/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها ولكن لا تؤثر على البيانات المالية الموحدة (يتبع)

ملخص بالمتطلبات

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

يحل هذا المعيار مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ الحصص في المشاريع المشتركة. يستلزم هذا المعيار بأن يقوم الطرف في ترتيب مشترك بتحديد نوع الترتيب المشترك المرتبط به من خلال تقييم حقوقه والتزاماته ومن ثم احتساب تلك الحقوق والالتزامات وفقاً لنوع الترتيب المشترك.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة

يستلزم هذا المعيار تقديم إفصاح شامل حول المعلومات التي يمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم الطبيعة، المخاطر ذات العلاقة، الحصص في منشآت أخرى وتأثيرات تلك الحصص على مركزها المالي وأدائها المالي والتدفقات النقدية.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى

يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ عندما يستلزم معيار دولي للتقارير المالية آخر أو يسمح بقياسات القيمة العادلة أو إفصاحات حول قياسات القيمة العادلة (والقياسات، كالقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، استناداً إلى القيمة العادلة أو الإفصاحات حول تلك القياسات). مع بعض الاستثناءات، يستلزم المعيار من المنشآت بأن تقوم بتصنيف هذه القياسات ضمن "مستويات القيمة العادلة" استناداً إلى طبيعة المدخلات، المستوى ١ - الاسعار المتداولة في اسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة والتي يمكن للمنشأة الوصول إليها بتاريخ القياس، المستوى ٢ - المدخلات باستثناء الاسعار المتداولة في السوق المدرجة ضمن المستوى ١ التي يمكن ملاحظتها للأصل أو الالتزام إما بشكل مباشر أو غير مباشر، والمستوى ٣ - المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها للأصل أو الالتزام.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

ينبغي على المنشآت أن تقوم بإجراء إفصاحات متنوعة استناداً إلى طبيعة قياس القيمة العادلة (بمعنى، فيما إذا تم الاعتراف به في البيانات المالية أو مجرد الإفصاح عنه فقط) والمستوى الذي تم فيه تصنيفها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

١/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها ولكن لا تؤثر على البيانات المالية الموحدة (يتبع)

ملخص بالمتطلبات

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

تقوم هذه التعديلات السنوية بإجراء تعديلات على المعايير التالية:
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١- السماح بالتطبيق المتكرر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، تكاليف الإقتراض على بعض الموجودات المؤهلة، المعيار المحاسبي الدولي رقم ١- توضيح متطلبات معلومات المقارنة، المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦- تصنيف صيانة المعدات، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢- توضيح ضرورة أن يتم احتساب الاثر الضريبي للتوزيع لمالكي أدوات حقوق الملكية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤- توضيح إعداد التقارير المرحلية لمعلومات القطاعات لمجموع الموجودات لتعزيز التوافق مع متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ القطاعات التشغيلية.

التحسينات السنوية ٢٠٠٩ - ٢٠١١ تشمل التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ١٦، ٣٢ و ٣٤

يوضح التفسير متطلبات محاسبة تكاليف الفصل المرتبطة بإزالة النفائات في عمليات إنتاج المعادن، بما في ذلك متى ينبغي الاعتراف بتكاليف الفصل كأصل، كيفية الاعتراف المبدئي بالأصل والقياس اللاحق.

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠- تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن

تتطلب التعديلات تصنيف بنود الدخل الشامل الآخر في فئتين ضمن قسم الإيرادات الشاملة الأخرى: (أ) البنود التي لن يعاد تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة و (ب) البنود التي يمكن تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة عندما يتم استيفاء شروط معينة. تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي، وبالتالي تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر لعكس التغييرات. بالإضافة إلى تغييرات العرض المذكورة أعلاه. إن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ لم ينتج عنه أي تأثير على الربح أو الخسارة، الدخل الشامل الآخر ومجموع الدخل الشامل.

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية

تقدم التعديلات إعفاء انتقالي إضافي وذلك من خلال الحد من متطلبات تقديم معلومات مقارنة معدلة لتصبح لفترة المقارنة السابقة فقط. كما تقوم التعديلات على كل من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ بالحد من المتطلب المتعلق بتقديم معلومات مقارنة عن الفترات السابقة لفترة السابقة المباشرة.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠- البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١- الترتيبات المشتركة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢- الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى المتعلقة بمتطلبات عرض معلومات المقارنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

| المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة | يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد |
|---|--|
| تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢/الأدوات المالية: العرض المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية | ١ يناير ٢٠١٤ |
| تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠/البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢/الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧/البيانات المالية المنفصلة والمتعلقة بمنشآت الإستثمار والإعفاء من توحيد شركات تابعة محددة | ١ يناير ٢٠١٤ |
| تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦/انخفاض قيمة الموجودات المتعلقة بإفصاحات المبالغ القابلة للتحويل للموجودات غير المالية | ١ يناير ٢٠١٤ |
| تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢١/الضرائب | ١ يناير ٢٠١٤ |
| التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢ التي تغطي التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ٢، ٣، ٨، ١٣ ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١٦، ٢٤ و ٣٨ | ١ يوليو ٢٠١٤ |
| التحسينات السنوية ٢٠١١ - ٢٠١٣ التي تغطي التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ١، ٣، ١٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ | ١ يوليو ٢٠١٤ |
| التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩/مزايا الموظفين المتعلق بخطط المزايا المعرفة ومساهمات الموظفين | ١ يوليو ٢٠١٤ |

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير في الفترات المستقبلية لن يكون له تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية.

أساس التحضير

تظهر المبالغ في البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة مقربة إلى أقرب ألف درهم، إلا إذا حدد عكس ذلك.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة قياس بعض الموجودات غير المتداولة والأدوات المالية. إن التكلفة التاريخية بصفة عامة تمثل القيمة العادلة للذمن المحدد المقدمة مقابل تبادل الموجودات. إن أهم السياسات المحاسبية الهامة المتبعة هي كما يلي:

أساس التوحيد

إن البيانات المالية الموحدة تتضمن البيانات المالية للشركة والمنشآت (بما في ذلك المنشآت المنظمة) الخاضعة لسيطرة الشركة وشركاتها التابعة. تتحقق السيطرة عندما يكون لدى الشركة:

- السلطة على الجهة المستثمر فيها؛
- التعرض للعوائد المتغيرة الناتجة من الشراكة مع الجهة المستثمر بها أو الحقوق فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطتها على الجهة المستثمر بها للتأثير على عوائدها.

تقوم الشركة بإعادة تقييم فيما إذا كان لديها سيطرة على الجهة المستثمر بها أم لا في حال أشارت الوقائع والظروف إلى وجود تغيرات في واحد أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث المدرجة أعلاه.

عندما يكون لدى الشركة أقل من غالبية حقوق التصويت في الجهة المستثمر بها، فإنها تمتلك السيطرة على الجهة المستثمر بها عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحها القدرة العملية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للجهة المستثمر بها بشكل منفرد. تأخذ الشركة في الاعتبار جميع الوقائع والظروف ذات الصلة لتقييم فيما إذا كانت حقوق تصويت الشركة في الجهة المستثمر بها كافية أم لا لمنحها السيطرة، بما في ذلك:

- حجم امتلاك الشركة لحقوق التصويت بالنظر إلى حجم وتوزيع أسهم أصحاب الأصوات الآخرين؛
- حقوق التصويت المحتملة التي تمتلكها الشركة، أو أي من مالكي الأصوات الآخرين أو أطراف أخرى؛
- الحقوق الناشئة من الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- أية حقائق وظروف إضافية تشير إلى أن الشركة تمتلك، أو لا تمتلك، القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة في الوقت الذي يطلب فيه إصدار قرارات، بالإضافة إلى أنماط التصويت في اجتماعات المساهمين السابقة.

إن توحيد الشركة التابعة يبدأ عندما يكون للشركة السيطرة على الشركة التابعة وينتهي عندما تفقد الشركة السيطرة على الشركة التابعة. وعلى وجه التحديد، يتم إدراج إيرادات ومصاريف الشركة التابعة المستحوذة أو المستبعدة خلال السنة في بيان الربح أو الخسارة الموحد والدخل الشامل الآخر منذ التاريخ الذي تحصل فيه الشركة على السيطرة وحتى التاريخ الذي تفقد فيه الشركة السيطرة على الشركة التابعة.

إن الربح أو الخسارة وكل بند من الدخل الشامل الآخر تكون عائدة إلى مالكي الشركة وحقوق غير المسيطرة. إن مجموع الدخل الشامل للشركات التابعة يكون عائداً إلى مالكي الشركة وإلى حقوق غير المسيطرة حتى وإن نتج عن ذلك رصيد عجز في حقوق غير المسيطرة.

عندما يكون ذلك ضرورياً، يتم إجراء التعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لتتوافق مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

يتم حذف جميع الموجودات والمطلوبات، حقوق الملكية، الإيرادات، المصاريف والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات ما بين أعضاء المجموعة بالكامل عند توحيدها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

أساس التوحيد (يتبع)

إن الشركات التابعة للشركة والتي تسيطر عليها فعلياً هي على النحو التالي:

| إسم الشركة التابعة | نسبة الملكية | بلد التأسيس | النشاط الرئيسي |
|---|--------------|--------------------------|---------------------------|
| ماكسيموس للطيران ذ.م.م. | %٩٥ | الإمارات العربية المتحدة | الشحن الجوي |
| رويال جت ذ.م.م. | %٥٠ | الإمارات العربية المتحدة | خدمات النقل الجوي التجاري |
| هيربال هيل جاردينز المحدودة* | %١٠٠ | جبل طارق | تملك الإستثمارات العقارية |
| الظفرة للإجارة ذ.م.م.* | %١٠٠ | المجر | مكتب تمثيل في أوروبا |
| أي دي أي لإدارة العقارات والصيانة ذ.م.م.* | %١٠٠ | الإمارات العربية المتحدة | خدمات عقارية |
| ماكسيموس لخدمات الطيران المحدودة* | %٥٧ | المملكة المتحدة | خدمات الشحن الجوي |
| ماكسيموس الخطوط الجوية ذ.م.م.* | %٩٥ | أوكرانيا | خدمات الشحن الجوي |

* يتم توحيد والمحاسبة لهذه الشركات التابعة باستخدام حسابات الإدارة.

الإيرادات

تقديم الخدمات

يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمبلغ المستلم أو الذي سيتم استلامه بالصافي بعد الخصومات.

تمثل الإيرادات قيمة الفواتير التي أصدرتها المجموعة وذلك عن خدمات الطيران المقدمة خلال السنة.

يتم الاعتراف بالإيرادات من عقود الصيانة مع أطراف ثالثة وفقاً للأسعار التعاقدية عند تقديم الأوقات المصروفة وتكبد المصاريف المباشرة.

الإستثمار في المشاريع المشتركة

المشروع المشترك هو ترتيب مشترك حيث يكون للجهات التي لديها سيطرة مشتركة على الترتيب حقوقاً في صافي موجودات الترتيب المشترك. إن السيطرة المشتركة هي المشاركة المنفق عليها تعاقدياً للسيطرة على الترتيب التي تظهر فقط عندما تستلزم القرارات حول الأنشطة ذات العلاقة موافقة إجماعية من الجهات التي تتشارك السيطرة.

إن نتائج وموجودات ومطلوبات الشركات الزميلة أو المشاريع المشتركة يتم دمجها في هذه البيانات المالية الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية باستثناء عندما يتم تصنيف الاستثمار كمحتفظ به للبيع، وفي هذه الحالة، يتم احتسابه وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات غير المستمرة. وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف بالاستثمار في مشروع مشترك مبدئياً في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة ويتم تعديلها لاحقاً للاعتراف بحصة المجموعة في الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر للمشروع المشترك. عندما تزيد حصة المجموعة في الخسائر عن حصتها في المشروع المشترك (التي تتضمن أية إستثمارات طويلة الأجل) تتوقف المجموعة الإعتراف بحصتها في خسائر إضافية. يتم الاعتراف بالزيادة في الخسائر فقط إلى الحد الذي يكون فيه على المجموعة التزامات قانونية أو استدلالية أو قامت بإجراء دفعات بالنيابة عن المشروع المشترك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

الإستثمار في المشاريع المشتركة (يتبع)

إن الزيادة في خسائر المشروع المشترك عن حصة المجموعة في المشروع المشترك (التي تتضمن أية حصص طويلة الأجل، التي وفقاً لطبيعتها، تشكل جزءاً من صافي استثمار المجموعة في مشروع مشترك) يتم الاعتراف بها فقط إلى الحد الذي يكون فيه على المجموعة التزامات قانونية أو استدلالية أو قامت بإجراء دفعات بالنيابة عن المشروع المشترك.

عندما تقوم إحدى منشآت المجموعة بإجراء معاملات مع مشروع مشترك للمجموعة، يتم حذف الأرباح والخسائر ضمن حد حصة المجموعة في المشروع المشترك ذات العلاقة.

عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص شروط عقود الإيجار على تحويل جميع المخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر بشكل جوهري. أما أنواع عقود الإيجار الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

المجموعة كمؤجر

يتم قيد المبالغ المستحقة على المستأجرين بموجب عقود الإيجار التمويلي كذمم مدينة بقيمة صافي الإستثمار للمجموعة في عقود الإيجارات. يتم توزيع الإيراد من الإيجار التمويلي على الفترات المحاسبية بحيث يعكس معدل عائد دوري ثابت على صافي إستثمار المجموعة خلال فترة الإيجار.

يتم تحقيق إيراد الإيجار من الإيجارات التشغيلية وفقاً لطريقة القسط الثابت بناءً على فترة عقد الإيجار المتعلق بها. يتم إضافة التكاليف الأولية والناجحة عن التفاوض وإعداد عقد الإيجار التشغيلي إلى قيمة الأصل المؤجر بحيث يتم الاعتراف بها وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى مدى فترة التأجير.

المجموعة كمستأجر

إن الموجودات المحتفظ بها بموجب عقد إيجار تمويلي يتم تسجيلها مبدئياً كموجودات للمجموعة بالقيمة العادلة بتاريخ بداية عقد الإيجار أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار، إذا كانت أقل. يتم إدراج قيمة المطلوبات المقابلة للمؤجر في بيان المركز المالي الموحد كالتزامات بموجب عقود إيجار تمويلية.

يتم توزيع دفعات الإيجار ما بين تحميلها للتكاليف المالية وتنزيلها من المبالغ المستحقة بموجب عقد الإيجار التمويلي لتحقيق سعر فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من الإلتزام. إن التكاليف المالية يتم تحميلها مباشرة إلى الربح أو الخسارة إلا إذا كانت متعلقة بصورة مباشرة بموجودات مؤهلة وفي هذه الحالة يتم رسملتها بموجب سياسة المجموعة الخاصة بتكلفة الإقتراض.

يتم تحميل دفعات الإيجار المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلية كمصاريف بموجب طريقة القسط الثابت على مدار عقد الإيجار المتعلق بها.

إيرادات الفوائد

يتم تحقيق إيرادات الفوائد على أساس مبدأ الإستحقاق وذلك بالرجوع إلى أصل المبلغ القائم ومعدل الفائدة الفعلي المطبق. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الفعلي الذي يتم بموجبه تماماً خصم المقبوضات النقدية المستقبلية المتوقعة على مدار العمر الزمني المتوقع للموجودات المالية إلى صافي قيمتها المدرجة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

عملات أجنبية

يتم تسجيل المعاملات بالعملة بخلاف العملة المستخدمة في المجموعة وهي الدرهم الإماراتي (العملات الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. بنهاية كل فترة تقرير، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بنهاية فترة التقرير. يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة لها. لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية.

يتم الاعتراف بفروقات تحويل العملات في الأرباح أو الخسائر وقت حدوثها.

تكاليف الإقراض

تسجل القروض بفائدة والحسابات البنكية المكشوفة بقيمة الأموال المقبوضة ناقصاً الأموال المسددة.

تتم رسمة تكاليف الإقراض المنسوبة مباشرة إلى شراء أو بناء أصول مؤهلة، كجزء من تكلفة تلك الموجودات. إن الأصول المؤهلة التي تتطلب حتماً فترة من الوقت ضرورية لتكون جاهزة للاستعمال المقرر أو بيعها.

أما مصاريف التمويل الأخرى فيتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تم تكبدها.

منح حكومية

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية غير النقدية بالقيمة الإسمية عندما يكون هناك تأكيد معقول بأنه سيتم إستلام الأصل وأن المجموعة ستلتزم بالشروط الملحقة بذلك حسبما يكون ملائماً.

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية التي تكون مشروطه بشكل رئيسي بشراء أو بناء أو اقتناء المجموعة لموجودات غير متداولة ويعترف بها كإيرادات مؤجلة في بيان المركز المالي الموحد وتحويلها إلى الأرباح أو الخسائر على أساس منهجي ومنطقي بناءً على مدى فترات الأعمار الإنتاجية للموجودات ذات الصلة.

أما المنح الحكومية الأخرى فيتم الاعتراف بها كدخل خلال الفترات الزمنية اللازمة لمقابلتها مع التكاليف المرتبط بها المقصود تعويضها وذلك على أساس منتظم. إن المنح الحكومية المستحقة لقاء تعويض مصاريف أو خسائر متكبدة أو لغرض تقديم دعم مالي فوري للمجموعة بدون تكاليف مرتبطة بها في المستقبل، فيتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تصبح فيها ذمم مدينة.

يتم الاعتراف بالإيرادات المؤجلة بالقيمة الإسمية للأسهم الممنوحة للمجموعة. يتم إطفاء هذه الإيرادات المؤجلة بناءً على الفترة القانونية للإستثمار المتعلق بها والمتفق عليها على مدى ٢٥ سنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

عقارات ومعدات

تظهر العقارات والمعدات إما بالتكلفة أو بمبالغ إعادة التقييم مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وانخفاض القيمة. يتم إظهار تكلفة العقارات والمعدات المشتراة بالعملة الأجنبية بدرهم الإمارات العربية المتحدة حسب سعر الصرف السائد في وقت الشراء.

يتم إدراج تكلفة إستبدال جزء من أي بند من العقارات والمعدات، بما في ذلك تكاليف الفحص الرئيسية والصيانة الشاملة ضمن القيمة المدرجة للأصل المعني وذلك عندما يكون من المرجح أن تحصل المجموعة على فوائد إقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبند المعني ويكون بالإمكان قياس التكلفة بشكل موثوق. ويتم إلغاء الإعتراق بالقيمة المدرجة المتبقية للأصل المستبدل في نفس الوقت. يتم إدراج كافة مصاريف الإصلاح والصيانة اليومية في الأرباح أو الخسائر خلال الفترة المالية التي تم إنفاقها فيها. يتم رسملة تكاليف الفحص الرئيسية والصيانة الشاملة كبند منفصل للعقارات والمعدات وإطفاؤها على مدى الفترة حتى الصيانة الشاملة التالية.

يتم احتساب الاستهلاك حسب طريقة القسط الثابت وذلك لشطب تكلفة الموجودات على مدار عمرها الإنتاجي المقدر، بعد الأخذ بعين الاعتبار القيمة المتبقية المقدرة.

إن القيمة المتبقية هي صافي المبلغ الذي تتوقع المجموعة أن تحصل عليه للأصل عند نهاية عمره الإنتاجي بعد خصم التكاليف المتوقعة للإستبعاد. يتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة المتبقية وطريقة الإستهلاك عند نهاية كل سنة ويتم إدراج أية تغييرات في التقديرات بأثر مستقبلي.

يتم البدء باستهلاك العقارات والمعدات العاملة مع بدء الاستخدام التجاري لهذه الموجودات. يتم تحويل الفائض الناجم عن إعادة التقييم إلى إحتياطي إعادة التقييم. يتم التحويل من هذا الإحتياطي إلى الإحتياطيات القابلة للتوزيع في حال تم بيع الموجودات أو إستبعادها.

يتم إظهار العقارات والمعدات التي هي قيد الإنشاء ضمن موجودات رأسمالية قيد الإنشاء حسب تكلفتها الفعلية بعد تنزيل أي انخفاض في قيمتها. يتم إحتساب الإستهلاك على هذه الموجودات عندما تكون جاهزة للإستعمال المعد لها.

موجودات غير متداولة مصنفة كمحتفظ به للبيع

يتم تصنيف الموجودات غير المتداولة كمحتفظ بها للبيع إذا كان سيتم استرداد قيمها المدرجة بشكل أساسي من خلال معاملة بيع عوضاً عن الاستخدام المتواصل. يعتبر هذا الشرط مستوفى فقط عندما يكون البيع محتمل الحدوث إلى حد كبير وعندما تكون الموجودات غير المتداولة متاحة للبيع الفوري في حالتها الراهنة. يجب أن تكون الإدارة ملتزمة بعملية البيع التي يجب أن تكون متوقعة لكي تتأهل للاعتراف بها كعملية بيع مكتملة خلال سنة واحدة من تاريخ التصنيف.

إن الموجودات غير المتداولة المصنفة كمحتفظ بها للبيع يتم قياسها بقيمتها المدرجة السابقة وبالقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أقل.

العقار الاستثماري

يتم إظهار العقار الاستثماري، والذي يتكون من عقار لتحقيق إيرادات إيجارية و/أو للاحتفاظ به للإستفادة من الزيادة في قيمته، بالقيمة العادلة بنهاية فترة التقرير. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للعقار الاستثماري ضمن الربح أو الخسارة للفترة التي تنشأ فيها.

المخزون

تشمل تكلفة المخزون بناءً على أساس الوارد أولاً – صادر أولاً على تكلفة الفواتير ومصاريف الشحن وغيرها من المصاريف المتكبدة في إحضار المخزون إلى موقعه وحالته الحاليين. يتم احتساب المخصص للمخزون التالف وبطيء الحركة بناءً على تقديرات الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات الملموسة

تعمل المجموعة بنهاية كل فترة تقرير على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة لأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة في الإستخدام، أيهما أعلى.

في حال تم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحدة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة لأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الإعتراف بخسائر الانخفاض مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الانخفاض كتنزيل من مخصص إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر انخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة لأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة لأصل (الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم إحساب خسائر انخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر انخفاض القيمة مباشرة في الربح أو الخسارة إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر انخفاض القيمة كزيادة في مخصص إعادة التقييم.

الموجودات المالية

يتم الإعتراف والغاء الإعتراف بكل الموجودات المالية بتاريخ المتاجرة عندما يكون شراء أو بيع أصل مالي بموجب عقد تتطلب شروطه تسليم الأصل المالي بموجب الوقت المحدد من قبل السوق المعني. يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة، ما عدا تلك الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة.

يتم القياس اللاحق لجميع الموجودات المالية المعترف بها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

تصنيف الموجودات المالية

كان لدى المجموعة الموجودات المالية التالية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: "النقد ومرادفات النقد" و "قروض وذمم مدينة"، و "موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر".

النقد ومرادفات النقد

يتكون النقد ومرادفات النقد من النقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك في حسابات جارية وإستثمارات قصيرة الأجل وإستثمارات تتمتع بدرجة عالية من السيولة وجاهزة للتحويل إلى مبالغ محددة من النقد وتخضع لمخاطر غير مهمة للتغير في القيمة.

القروض والمديون

يتم تصنيف الذمم المدينة التجارية والأخرى وإيجارات التمويل المدينة التي لا يتم تداولها في سوق نشطة ولها دفعات ثابتة أو محددة كقروض ومدنيين. يتم قياس القروض والمدنيين بالتكلفة المطفأة بإستخدام سعر الفائدة الفعلي، ناقصاً أي انخفاض في القيمة. يتم الإعتراف بدخل الفوائد بإستخدام سعر الفائدة الفعلي، باستثناء الأرصدة المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (بتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (بتبع)

الموجودات المالية (بتبع)

طريقة الفائدة الفعلية

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للأصل المالي وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية (ويضم جميع الرسوم المدفوعة أو المقبوضة، والعلوات والتي تعتبر جزءاً لا يتجزء من معدل الفائدة الفعلي وكذلك تكاليف المعاملات والعلوات والخصومات الأخرى) المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع لأداة الدين أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً، إلى صافي المبلغ المدرج عند الإعتراف المبدئي.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها للمتاجرة.

يتم الإحتفاظ بالموجودات المالية للمتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل اساسي بهدف بيعها في المستقبل القريب؛ أو
- تمثل جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير؛ أو
- كونها من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات. وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب أو الخسائر المتراكمة سابقاً ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستقبلية.

يتم الإعتراف بأنصبة الأرباح من الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق المجموعة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨/الإيرادات، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم الإعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح في الأرباح أو الخسائر ويتم إدراجها في "صافي إستثمارات وإيرادات أخرى" في الأرباح والخسائر.

انخفاض قيمة الموجودات المالية

بنهاية كل فترة تقرير، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية، لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها. يتم خفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي بأنه نتيجة لحدث أو عدة أحداث كانت قد حدثت بعد الإعتراف المبدئي للأصل المالي، تكون قد أثرت على التدفقات النقدية للإستثمار.

أما بالنسبة لفئات معينة من الموجودات المالية مثل الذمم التجارية المدينة والموجودات المقيمة فريداً على أنها غير منخفضة القيمة، فيتم تقييمها لانخفاض القيمة على أساس جماعي. إن الدليل الموضوعي لانخفاض قيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للمجموعة فيما يخص تحصيل الدفعات، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة في المحفظة والتي تتعدى معدل متوسط فترة الإئتمان المتمثلة بـ ٣٠ يوماً، كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الإقتصادية المحلية أو الوطنية المترابطة مع تعثر الذمم المدينة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

الموجودات المالية (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة مباشرة، وذلك لكافة الأصول المالية بإستثناء الذمم التجارية المدينة، حيث يتم تخفيض القيمة المدرجة من خلال إستعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى الذمم المدينة غير قابلة للتحويل يتم عندها إعدام مبلغ الذمة والمبلغ المقابل في حساب المخصصات ويتم إدراج أية تسديدات مستقبلية مستلمة لمبالغ تم التخصيص لها ضمن حساب المخصص. ويتم الإعتراف بالتغيرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في حساب الأرباح أو الخسائر.

في حال تدنى مبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة في فترة لاحقة، وكان بالإمكان ربط التدني بشكل موضوعي بحدث تم بعد الإعتراف بالانخفاض بالقيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض المعترف بها سابقاً من خلال الأرباح أو الخسائر على ألا تتجاوز القيمة المدرجة للإستثمار بتاريخ عكس الانخفاض بالقيمة المبلغ الذي كانت ستؤول إليه التكلفة المطفأة فيما لو لم يتم الإعتراف بالانخفاض بالقيمة.

عكس الإعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بعكس الإعتراف بأصل مالي فقط عند إنتهاء أو فقدان الحق التعاقدى المتعلق بإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي مع جميع مخاطر ومزايا الملكية بصورة جوهرية لمنشأة أخرى. أما في حالة عدم قيام المجموعة بتحويل أو الإحتفاظ بمخاطر ومزايا الملكية بصورة جوهرية واستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول، فإن المجموعة تقوم بتحقيق حصتها المستبقاة في الأصل وكذلك المطلوبات المتعلقة بذلك في حدود قيمة الدفعات المتوقع أن تدفعها المجموعة. أما في حالة إحتفاظ المجموعة بجميع مخاطر ومزايا الملكية للأصل المحول وبصورة جوهرية، فإن المجموعة تستمر بالإعتراف بالأصل المالي.

المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

يتم تصنيف المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية بموجب فحوى الترتيبات التعاقدية.

إن أداة حقوق الملكية هي أي عقد يبرهن حصة متبقية في موجودات منشأة بعد طرح كافة مطلوباتها. تم تسجيل أدوات الملكية التي أصدرتها المجموعة بالمبالغ المستلمة بعد تنزيل مصاريف الإصدار المباشرة.

المطلوبات المالية

تتكون المطلوبات المالية للمجموعة من الذمم الدائنة التجارية ومصاريف مستحقة والمطلوبات المتداولة الأخرى والمطلوب من جهات ذات علاقة وقروض لأجل والتزام تأجير تمويلي ومطلوب غير متداول آخر والتي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة، بعد خصم تكاليف المعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة الفائدة الفعالة ويتم الإعتراف بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعلي، بإستثناء الأرصدة الدائنة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للمطلوب المالي وتوزيع مصاريف الفوائد على مدى الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوب المالي أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية (يتبع)

إلغاء الإعراف بالمطلوبات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الإعراف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم تنفيذها، إلغاؤها أو إنتهاء مدتها.

المخصصات

يتم أخذ مخصصات عندما يكون على المجموعة أي إلتزام قانوني أو إستدلالي ناتج عن أحداث سابقة والتي يكون من المحتمل اللجوء إلى تدفق من الموارد لتسديد الإلتزام ويمكن قياس تكلفتها بشكل موثوق.

يتم قياس المخصصات بالقيمة الحالية للنفقات المتوقعة تسديدها وبإستخدام سعر يعكس عمليات التقييم السوقية الحالية لقيمة المال والمخاطر المحددة الخاصة بالإلتزام. يتم إحتساب الزيادة في المخصصات بسبب مرور الوقت على أنها مصروف فائدة.

مزايا الموظفين

يتم عمل مخصص للإلتزامات المقدّرة لإستحقاقات الموظفين المتعلقة بالإجازات السنوية وتذاكر السفر المتعلقة بها بناءً على الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى نهاية فترة التقرير.

يتم أيضاً عمل مخصص بكافة مبالغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى نهاية فترة التقرير. يتم إدراج المخصص المتعلق بالإجازة السنوية وتذاكر السفر تحت بند مطلوبات متداولة، بينما يتم إدراج المخصص المتعلق بمكافآت نهاية الخدمة تحت بند مطلوبات غير متداولة.

يتم تسديد المساهمات المطلوبة للهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية المتعلقة بالموظفين المواطنين وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٢) لدولة الإمارات العربية المتحدة الصادر في عام ٢٠٠٠. يتم تحميل هذه المساهمات على الأرباح أو الخسائر خلال فترة الخدمة للموظفين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤ التقديرات والقرارات المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكد

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمبينة في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية الموحدة، يتطلب من إدارة المجموعة القيام بأحكام وتقديرات وافتراسات التي لا تكون واضحة بطريقة جاهزة من مصادر أخرى. يتم تحديد هذه التقديرات والافتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر. يتم تسجيل الإختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة مراجعة هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر فقط على تلك الفترة. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة مراجعة التقديرات تؤثر في فترة المراجعة والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات. إن الأحكام والتقديرات الحساسة التي اتخذتها الإدارة تم تلخيصها كما يلي:

الأحكام المحاسبية الحساسة

المشروع المشترك

يبين الإيضاح ٨ أن أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م. عبارة عن مشروع مشترك للمجموعة بالرغم من أن المجموعة تمتلك حصة بنسبة ٧٠% من رأس المال في أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م. لا يوجد لدى المجموعة سيطرة أو تأثيراً هاماً على أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م. كما تم الاتفاق عليه تعاقدياً مع أجستا ويستلاند أس. بي. اي.، فإن السيطرة المشتركة تكون في ترتيب يكون معمولاً به فقط عندما تتطلب القرارات المتعلقة بالأنشطة ذات العلاقة موافقة بالإجماع من الأطراف المشاركة في السيطرة. بالإضافة إلى ذلك، لا يوجد ترتيب تعاقدي أو أية عوامل وظروف تشير إلى أن أطراف الترتيب المشترك لديهم حقوقاً في الأصول والالتزامات الخاصة بالترتيب المشترك. وبناءً عليه، تم تصنيف أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م. كمشروع مشترك للمجموعة.

تصنيف الممتلكات

قامت الإدارة خلال عملية تصنيف الممتلكات باتخاذ عدة أحكام. هناك حاجة لمثل تلك الأحكام للتمكن من تحديد ما إذا كان عقار ما مؤهل للتصنيف كاستثمار عقاري، ممتلكات وآلات ومعدات و/أو عقار محتفظ به لإعادة بيعه. وضعت المجموعة معايير معينة حتى تستطيع الحكم بصورة منتظمة وفقاً لتعريف العقار الإستثماري، عقارات ومعدات والعقارات المحتفظ بها لإعادة بيعها. عند اتخاذ أحكامها، لجأت الإدارة إلى الشروط المفصلة والتوجيهات المتعلقة بتصنيف الممتلكات على النحو المبين في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ وبصفة خاصة، استخدام الممتلكات على النحو الذي تحدده الإدارة.

المصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكد

مخصص خسائر انخفاض الذمم التجارية المدينة

قامت الإدارة بتقدير مدى قابلية تحصيل أرصدة الذمم المدينة وقامت بتحديد المخصص المطلوب للديون المشكوك في تحصيلها. قامت الإدارة بتقدير خسائر انخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة بناءً على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة في نهاية فترة التقرير.

مخصص تقادم مخزون

قامت الإدارة بتقدير مدى قابلية تحصيل أرصدة المخزون وقامت بتحديد مخصص تقادم المخزون بناءً على الخبرة السابقة والمعطيات الإقتصادية السائدة.

القيمة المتبقية والعمر الإنتاجي المقدر للطائرات وقطع الغيار

قامت الإدارة بمراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية المقدر للطائرات وقطع الغيار وفقاً للمعيار المحاسبي رقم ١٦ عقارات وآلات ومعدات وقررت بأن هذه التوقعات لا تختلف عن التقديرات السابقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤ التقديرات والقرارات المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكد (يتبع)

المصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكد (يتبع)

إطفاء الإيرادات المؤجلة

لتحديد الأساس المناسب للإعتراف في الإيرادات المؤجلة المتعلقة بالمنحة، قام المديرون بإعتبار متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٠ منح حكومية وغرض ومتطلبات المنحة بناءً على الترتيبات الملزمة التي تم الدخول فيها مع الحكومة والتعليمات المتعلقة بها وتحويل الملكية القانونية للشركة. إن المديرين مقتنعين أنه بعد الأخذ بالإعتبار المقاييس المشار إليها أعلاه، أن الفترة القانونية المتفق عليها للإستثمار والبالغة ٢٥ سنة هي أساس مناسب للإعتراف بالإيرادات المؤجلة المتعلقة بها.

خلال السنة، تم الإعتراف في الأرباح والخسائر بمبلغ ١٧٤,٨ مليون درهم (٢٠١٢: ٨٨,٧ مليون درهم) كإطفاء إضافي للإيرادات المؤجلة لمقابلة انخفاض القيمة المتعلق بتكلفة طائرات الشحن الممنوحة الذي تم الإعتراف به في الأرباح والخسائر (إيضاح ١٣ و ٢١).

انخفاض قيمة عقارات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد الإنجاز

يتم تقييم العقارات المصنفة كعقارات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد الإنجاز للانخفاض في القيمة بالاستناد إلى تقييم التدفقات النقدية للوحدات الفردية المنتجة للنقد عندما يوجد ما يدل على تكبد هذه الموجودات لخسائر انخفاض. يتم تحديد التدفقات النقدية بالرجوع إلى أوضاع السوق الحديثة، والأسعار السائدة بنهاية فترة التقرير، والاتفاقيات التعاقدية وتقديرات الأعمار الإنتاجية للموجودات، ويتم خصمها باللجوء إلى مجموعة من أسعار الخصم التي تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر الخاصة بالأصل. يتم مقارنة صافي القيم الحالية بالمبالغ المدرجة لتقييم أي انخفاض محتمل.

تقدير صافي القيمة القابلة للتحقيق للموجودات المصنفة كمحاكاة للبيع

تظهر الموجودات المحتفظ بها لإعادة بيعها بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. ويتم تقييم صافي القيمة القابلة للتحقق بالرجوع إلى أسعار المبيعات وحالة السوق الحالية في نهاية فترة التقرير.

القيمة العادلة لعقار إستثماري

يتم تحديد القيمة العادلة للعقار الإستثماري من قبل خبراء تقييم عقارات مستقلين باستخدام أساليب تقييم معترف بها. تستند هذه التقديرات على بعض الافتراضات غير المؤكدة والتي قد تختلف عن النتائج الفعلية بشكل جوهري.

انخفاض إستثمارات في/ مستحقات من مشاريع مشتركة

ترجع الإدارة إستثماراتها في المشاريع المشتركة على نحو منتظم لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها. إن تحديد ما إذا كانت الإستثمارات في المشاريع المشتركة قد تعرضت لانخفاض في قيمتها يستلزم من الإدارة أن تقوم بتقييم ربحية المنشأة المستثمر فيها، وسيولتها، وعجزها المالي، وقدرتها على توليد تدفقات نقدية تشغيلية من تاريخ الاستملاك وحتى المستقبل المنظور. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة القابلة للاسترداد المقدرة والقيمة المدرجة للإستثمار و/ أو المبلغ المستحق كمصروف في الأرباح أو الخسائر. إن الإدارة مقتنعة بأنه لا يتطلب إعداد مخصص لانخفاض القيمة على استثمارها في المشروع المشترك (إيضاح ٨) والذمم المدينة من المشروع المشترك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٥ عقارات ومعدات

يتم استخدام الأعمار المقدرة التالية في إستهلاك العقارات والمعدات:

| | |
|---------------------|--|
| ٢٠ سنة | طائرات تجارية |
| ٢٠ سنة | قطع غيار طائرات تجارية رئيسية وقابلة للصيانة |
| ٢٥ سنة | طائرات شحن |
| ٢٥ سنة | قطع غيار محركات طائرات الشحن |
| ١٥ سنة | طائرات الجناح الثابت |
| ١٠ - ١٥ سنة | الطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة |
| ١٥ سنة | قطع غيار جناح الطائرات الثابتة |
| ٤ سنوات | سيارات |
| ٥ سنوات | معدات أرضية |
| ٤ - ٥ سنوات | أثاث ومعدات مكتبية |
| ١٠ سنوات | المجمع السكني |
| ٢٥ سنة | مباني |
| ٣ سنوات | تحسينات على المنشآت المستأجرة للطائرات التجارية |
| ١٠ سنوات | تركيبات وتجهيزات |
| ٥,٠٠٠ و ١٠,٠٠٠ ساعة | أطواق دوارة رئيسية |
| ٤,٠٠٠ ساعة | شفرات دوارة رئيسية |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (بتبع)

٥ عقارات ومعدات (بتبع)

| | المجموع ألف درهم | مشاريع رأسمالية قيد الإتمام ألف درهم | أخرى ألف درهم | اثاث وتجهيزات ألف درهم | قطع غيار طائرات تجارية للسيولة وقابلة للصيانة ألف درهم | طائرات تجارية ألف درهم | طائرات شحن وقطع الغيار ألف درهم | مبنى طائرات شحن ألف درهم | الطائرات المعموية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة ألف درهم | تحسينات على المنشآت المستأجرة للطائرات التجارية ألف درهم | مباني ألف درهم | التكلفة/التقييم في ١ يناير ٢٠١٢ |
|--|---------------------|---|------------------|---------------------------|--|---------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---|---|-------------------|--|
| | ٢٠,٧٧٧,٧١٠ | ٧٤,٥٤٠ | ١٧٥,٥٢٨ | ٢٠,٣٨٢ | ١٥,٢٨٠ | ٣٩٣,٦٥٧ | ٧١١,٩٨٥ | ١٥٠,١١٧ | ١,٤٥٠,٧٧٨ | ١٠,٧٢٣ | ٢٠٩,٨١٠ | في ١ يناير ٢٠١٢ |
| | ٢٨١,٧٠٩ | ٢٩,١٨٨ | ٤٠,٢٨٤ | - | ١,١١٥ | - | ٣١,٦٨٨ | - | ١٧٩,١٤١ | ١٠٨ | ١٨٥ | إضافات |
| | (٢٤,٥١٦) | - | (٦,٣٠٧) | - | (١,٣٧٢) | - | (٨,١٩١) | - | (٨,٦٤٦) | - | - | إستبعادات |
| | - | (٧٤,٥٣١) | ٤,٣٧١ | (٤,٢٥٠) | - | - | ٧٤,٤١٥ | - | - | - | - | تحويلات |
| | (٣,٤٢٨) | - | - | - | - | - | - | - | (٣,٤٢٨) | - | - | تحويلات إلى موجودات مصنفة كمحفظ بها للبيع |
| | ٣,٣٣١,٤٧٥ | ٢٩,١٩٢ | ٢١٣,٨٨٦ | ١٦,١٣٢ | ١٥,٠٢٣ | ٣٩٣,٦٥٧ | ٨٠٩,٨٩٧ | ١٥٠,١١٧ | ١,٦١٧,٨٤٥ | ١٠,٨٣١ | ٢٠٩,٩٩٥ | في ١ يناير ٢٠١٣ |
| | ٣٠٣,٩٦٠ | ٥٣,٦٣٢ | ٣٩,٩٠٩ | - | ٩٢٣ | - | - | - | ١٨٩,٠٩٦ | ١٩,٦٧١ | ٧٢٩ | إضافات |
| | (١٩٣,٧١٤) | - | (٥,٩٠٨) | - | - | - | (٢٧٣,١٣٢) | - | (١٤,٦٧٣) | - | - | إستبعادات |
| | (١٧٤) | - | (٦٧٤) | - | - | - | - | - | - | - | - | شطب |
| | - | (٣٥,٢٠٩) | ٢٤,٤٧٢ | - | ٥٣٩ | - | ١٠,١٩٨ | - | - | - | - | تحويلات |
| | (٢٤٣,١١٦) | - | - | - | - | - | (٢٤٣,١١٦) | - | - | - | - | تحويلات إلى موجودات مصنفة كمحفظ بها للبيع (إيضاح ١٣) |
| | ٣,٠٩٧,٩٣١ | ٤٧,٦١٥ | ٢٧٨,٦٨٥ | ١٦,١٣٢ | ١٦,٤٨٥ | ٣٩٣,٦٥٧ | ٣٠٣,٨٤٦ | ١٥٠,١١٧ | ١,٧٩٢,٢٦٨ | ٣٠,٥٠٢ | ٢١٠,٧٢٤ | في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للمسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (بتبع)

٥ عقارات ومعدات (بتبع)

| | مشاريع رأسمالية قيد الإتمام | أخرى | اثاث وتوكيلات | قطع غيار طائرات تجارية رئيسية وقابلة للصيانة | طائرات تجارية | طائرات شحن وقطع الغيار | مبنى طائرات شحن | الطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة | تأمينات على الممتلكات المستأجرة للطائرات التجارية | مباني | |
|-----------|-----------------------------------|----------|---------------|---|---------------|---------------------------|-----------------------|---|---|----------|--|
| ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | |
| ٩١٣,٧٥٢ | - | ١٣٦,١١٠ | ١٦,١١٦ | ٥,١٦٥ | ١٧٦,٢٣٣ | ١٢٣,٤٣٧ | ١,٨٠٣ | ٤٠٦,٦٥٨ | ٧,٥٩٨ | ٤٠,٦٣٢ | الإستهلاك المتراكم |
| ١٣٠,٦٠١ | - | ١٨,٤٨١ | ١٥ | ٧٣٥ | ١٩,٣١١ | ٣٨,٣٩٤ | ٦٠١ | ٤٤,٤٥٢ | ١,١٥١ | ٧,٤٦١ | في ١ يناير ٢٠١٢ |
| (٢٠,٤٦٥) | - | (٤,١٤٣) | - | (١٢٦) | - | (٧,٨٤٠) | - | (٨,٣٥٦) | - | - | محتمل خلال السنة |
| (٢,٠٥٧) | - | - | - | - | - | - | - | (٢,٠٥٧) | - | - | حذف نتيجة استبعادات محتمل إلى موجودات مصنفة كمحفظ |
| ٨٨,٧٣٣ | - | - | - | - | - | ٨٨,٧٣٣ | - | - | - | - | بها للبيع خسارة انخفاض القيمة معتوف بها في الأرباح أو الخسائر |
| ١,١١٠,٥٦٤ | - | ١٥٠,٤٤٨ | ١٦,١٣١ | ٥,٧٧٤ | ١٩٥,٥٤٤ | ٢٤٢,٧٢٤ | ٢,٤٠٤ | ٤٤٠,٦٩٧ | ٨,٧٤٩ | ٤٨,٠٩٣ | في ١ يناير ٢٠١٣ |
| ١٢٣,٤٦٦ | - | ٢٠,٦٢٠ | ١ | ٨١٦ | ١٩,٣١١ | ٢٨,٥٦٩ | ٦٠١ | ٤١,٦٨١ | ٤,٢٧٤ | ٧,٥٤٣ | محتمل خلال السنة |
| (٤٢,٣٢٠) | - | (٥,٢٠٧) | - | - | - | (٢٣,٩٠٩) | - | (١٣,٢١٤) | - | - | حذف نتيجة استبعادات شطب |
| (٥٧٨) | - | (٥٧٨) | - | - | - | - | - | - | - | - | محتمل إلى موجودات مصنفة كمحفظ |
| (٦٨,٢٧٦) | - | - | - | - | - | (٦٨,٢٧٦) | - | - | - | - | بها للبيع (إيضاح ١٣) |
| ١,١٢٢,٧٩٦ | - | ١٦٥,٢٨٣ | ١٦,١٣٢ | ٦,٥٩٠ | ٢١٤,٨٥٥ | ١٧٩,١٠٨ | ٢,٠٠٥ | ٤٦٩,١٦٤ | ١٣,٠٢٣ | ٥٥,٦٣٦ | في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ |
| ١,٩٧٥,١٣٥ | ٤٧,٦١٥ | ١٠٦,٤٠٢ | - | ٩,٨١٥ | ١٧٨,٨٠٢ | ١٢٤,٧٣٨ | ١٢,٠١٢ | ١,٣٢٣,١٠٤ | ١٧,٤٧٩ | ١٥٥,٠٨٨ | القيمة المدرجة |
| ٢,٢٢٠,٩١١ | ٢٩,١٩٢ | ٦٣,٤٣٨ | ١ | ٩,٢٤٩ | ١٩٨,١١٣ | ٥١٧,١٧٣ | ١٢,٦١٣ | ١,١٧٧,١٤٨ | ٢,٠٨٢ | ١٦١,٩٠٢ | في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٥ عقارات ومعدات (يتبع)

كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٢، كان هناك بعض الطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة مستهلكة بالكامل. ونتيجة لذلك، قامت الإدارة خلال عام ١٩٩٣ بإعادة تقييم الطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة حسب قيمتها السوقية وذلك استناداً إلى العروض الصادرة في هذا المجال. تم الاستناد في إعادة تقييم الطائرات العمودية على "الكتاب الأزرق - الخاص بالطائرات العمودية" وتقرير التقييم المعد من قبل جمعية ناش للطائرات العمودية المحدودة. ارتكزت عملية إعادة تقييم قطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة على أساس سعر التكلفة الفعلي وعمليات التقييم التي قامت بها الشركة الكندية لتوربينات الغاز. لقد تم تعديل القيمة المدرجة والاستهلاك المتراكم لتعكس نتيجة إعادة التقييم هذه. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، إن صافي القيمة العادلة للطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية التي تم تقييمها هي ٢٠,٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٢٠,٧ مليون درهم).

تم رهن بعض العقارات والمعدات بقيمة مدرجة بلغت ١٨٩ مليون درهم (٢٠١٢: ٧٤٤ مليون درهم)، بإسم البنوك المقرضة.

في سنة ٢٠١٢، قامت المجموعة بمراجعة المبالغ القابلة للإسترداد لطائرات الشحن الجوي وللعناصر المتعلقة بها. وقد نتج عن هذه المراجعة الاعتراف بخسارة انخفاض في القيمة تبلغ ٨٨,٧ مليون درهم في الأرباح أو الخسائر. وقد تم تحديد القيمة القابلة للإسترداد لهذه الأصول على أساس القيمة العادلة بعد تنزيل تكلفة البيع والتي تم تقديرها وفقاً لمقيم طرف ثالث. لقد تم إدراج انخفاض القيمة ضمن بند المصروفات التشغيلية في بيان الدخل الموحد.

خلال السنة، قامت المجموعة بإعادة تصنيف بعض طائرات الشحن الجوي وللعناصر المتعلقة بها إلى الموجودات المصنفة كمحفظ بها للبيع بقيمة مدرجة بمبلغ ١٧٤,٨ مليون درهم (إيضاح ١٣).

في سنة ٢٠١١، أبرمت المجموعة ترتيبات تمويل تأجيري نتج عنها الاعتراف بمجمع سكني بالقيمة الحالية للحد الأدنى للإيجار المتعلق بها والبالغ ١٢٧ مليون درهم (إيضاح ٢٠).

تدار العقارات والمعدات من مركز المجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٦ عقار استثماري

يمثل العقار الاستثماري عقار في لندن باسم هيربال هيلز جاردينز المحدودة وهي شركة مسجلة في جبل طارق لغرض امتلاك ذلك العقار وهو مملوك بالكامل من قبل المجموعة.

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|----------------|----------------|----------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ١٠٧,٨٢٧ | ١١٣,٩٤١ | في ١ يناير |
| ١,٠٨١ | - | إضافات |
| - | ٢١,٤١٩ | الزيادة في القيمة العادلة |
| ٥,٠٣٣ | ٢,٥٨٠ | صافي فرق تحويل عملة أجنبية |
| <u>١١٣,٩٤١</u> | <u>١٣٧,٩٤٠</u> | في ٣١ ديسمبر |

يتم تحديد القيم العادلة للعقار الاستثماري بناءً على التقييم الذي قام به مقيم مستقل ليس له صلة بالمجموعة. إن المقيم هو عضو في عدة جمعيات مهنية لخبراء التقييم ولديه مؤهلات ملائمة وخبرات حديثة في تقييم العقارات في مواقع مماثلة.

٧ إستثمارات

إن إستثمارات المجموعة في نهاية تاريخ التقرير مبينة أدناه.

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|---------------|-----------|--|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٨٥ | ٣١ | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| <u>٣١,٢٩٩</u> | <u>٨٥</u> | في ١ يناير |
| ٨٤٩ | (٢) | (النقص)/الزيادة في القيمة العادلة |
| (٣٢,٠٦٣) | (٥٢) | عائدات من بيع إستثمارات |
| <u>٨٥</u> | <u>٣١</u> | في ٣١ ديسمبر |

تمثل إستثمارات المجموعة في أوراق مالية إستثمارات محلية مدرجة.

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|----------|----------|--------------|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٨٥ | ٣١ | صناديق مدارة |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٨ استثمار في مشروع مشترك

تمتلك المجموعة مساهمة بنسبة ٧٠% في رأس المال في شركة أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م.، مشروع مشترك والذي يمثل قوة تصويت متساوية وقد تم تأسيسه في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة باعتبارها شركة ذات مسؤولية محدودة. تشارك شركة أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م. بإجراء الإصلاحات والتجديد، والتخصيص، وتعديل وتحديث طائرات الهليكوبتر؛ وبيع قطع غيار طائرات الهليكوبتر والاكسسوارات.

تمثل المعلومات المالية الملخصة أدناه المبالغ الظاهرة في البيانات المالية للمشروع التي تم إعدادها وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية:

| ٢٠١٢ ألف درهم | ٢٠١٣ ألف درهم | |
|------------------|------------------|---|
| - | ١,٩٣٨ | حصة المجموعة في الخسارة |
| - | - | حصة المجموعة في الدخل الشامل الآخر |
| - | - | حصة المجموعة في مجموع الدخل الشامل الآخر |
| ٧ | - | القيمة المدرجة في حصة المجموعة في المشروع المشترك |
| - | - | حصة غير معترف بها من خسائر من مشروع مشترك |
| - | ١,٩٣٨ | الحصة المتراكمة في خسارة المشروع المشترك للسنة |

٩ ذمم تجارية مدينة

| ٢٠١٢ ألف درهم | ٢٠١٣ ألف درهم | |
|------------------|------------------|-------------------------------------|
| ٣٩٥,٨٠٨ | ٤١٩,٦٨٤ | ذمم تجارية مدينة |
| ٥٠,٦٠٥ | ٨٦,٠٧٤ | مستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٠) |
| ٤٤٦,٤١٣ | ٥٠٥,٧٥٨ | |
| (٤٧,٦١٠) | (٢١,٥٢٧) | ينزل: خسائر انخفاض القيمة معترف بها |
| ٣٩٨,٨٠٣ | ٤٨٤,٢٣١ | |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٩ ذمم تجارية مدينة (يتبع)

إن التغيير في مخصص خسائر انخفاض القيمة المعترف به في ذمم تجارية مدينة هي كما يلي:

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|---------------|---------------|-----------------|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٢٨,٢٢٩ | ٤٧,٦١٠ | في ١ يناير |
| ٢٤,٢٠٧ | ٩,٦٤٦ | محمل خلال السنة |
| — | (٣٤,٩٥٢) | مبالغ مشطوبة |
| (٤,٨٢٦) | (٧٧٧) | مبالغ مستردة |
| <u>٤٧,٦١٠</u> | <u>٢١,٥٢٧</u> | في ٣١ ديسمبر |

تبلغ متوسط فترة الائتمان للخدمات المقدمة ٣٠ يوماً. لا يتم تحميل فوائد على أرصدة الذمم التجارية والمدينة الأخرى. خلال السنة، تم تحديد مخصصات محددة إضافية للديون المشكوك في تحصيلها من العملاء إستناداً إلى التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة كما في نهاية فترة التقرير.

يتم تخصيص لأرصدة الذمم التجارية المتأخرة السداد إستناداً إلى تقدير المبالغ غير القابلة للتحويل وذلك بالرجوع إلى الخبرات السابقة بعدم التحويل.

تتضمن الذمم التجارية المدينة للمجموعة والأرصدة ذات العلاقة قيمة مدرجة تبلغ ٣٦٨,٣ مليون درهم (٢٠١٢: ٢٤٧,٤ مليون درهم) والتي تأخر موعد سدادها ولم تقوم المجموعة بالتخصيص مقابلها حيث أنه لم يكن هناك تغيير جوهري في جودتها الائتمانية ولا تزال تعتبر هذه الأرصدة قابلة للتحويل.

أعمار الذمم التجارية المدينة والمستحقة من أطراف ذات علاقة

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|----------------|----------------|--------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ١٥١,٤٣٥ | ١١٥,٩٤٤ | لم تتجاوز فترة إستحقاقها |
| ١٢٩,٦٦٦ | ٢٠١,٢٧٢ | مستحقة لـ ٣١ - ٩٠ يوم |
| ٥٥,٩٠٧ | ٨٧,٥٧٧ | مستحقة لـ ٩١ - ١٨٠ يوم |
| ١٠٩,٤٠٥ | ١٠٠,٩٦٥ | مستحقة لأكثر من ١٨٠ يوم |
| <u>٤٤٦,٤١٣</u> | <u>٥٠٥,٧٥٨</u> | |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (بتبع)

١٠ أطراف ذات علاقة

تجري المجموعة خلال المسار الاعتيادي للأعمال معاملات مختلفة بشروط وأحكام متفق عليها مع "أطراف ذات علاقة" كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في المساهمين الرئيسيين في المجموعة، أعضاء مجلس الإدارة، المدراء والشركات المسيطر عليها من قبلهم ومن قبل عائلاتهم، أو التي يقومون بممارسة تأثير إداري فعال عليها ومدرائها الرئيسيين.

إن معاملات المجموعة الهامة خلال السنة مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

| مستحق لأطراف ذات علاقة | | مستحق من أطراف ذات علاقة | | توفير خدمات | | |
|------------------------|---------------|--------------------------|---------------|----------------|----------------|---|
| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
| ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | |
| | | | | | | معاملات مع أطراف ذات علاقة من خلال رويال جيت ذ.م.م. |
| ٦٥,٣٨١ | ٥٥,٢٣٩ | ٣٧,٧٩٧ | ٦٤,٨٤٥ | ٢٤٦,٩٨٩ | ٢٦٨,٨٥٨ | معاملات وأرصدة مع أطراف ذات علاقة من خلال ماكسيموس للشحن الجوي ذ.م.م. |
| - | - | ٣,٠٠٤ | ٣,٧٢٩ | - | - | معاملات وأرصدة مع أطراف ذات علاقة من خلال الشركة |
| - | - | ٩,٨٠٤ | ١٧,٥٠٠ | ٨٤,٢٦٨ | ٩١,٩٥١ | |
| <u>٦٥,٣٨١</u> | <u>٥٥,٢٣٩</u> | <u>٥٠,٦٠٥</u> | <u>٨٦,٠٧٤</u> | <u>٣٣١,٢٥٧</u> | <u>٣٦٠,٨٠٩</u> | |

(أ) إلتزام بموجب عقد تأجير تمويلي

لقد تم الإرتباط بعقد تأجير تمويلي ما بين المجموعة وطرف ذو علاقة لتمويل ٧٠% من تكلفة الطائرات التجارية لفترة ١٥ سنة من تاريخ استلام الطائرات.

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|---------------|---------------|--|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| | | مطلوب لطرف ذات علاقة: |
| ٦٥,٣٨١ | ٥٥,٢٣٩ | إلتزام في عقد تأجير تمويلي (إيضاح ٢٠) طيران الرئاسة |
| (٥٥,٢٣٧) | (٤٤,٨٠٩) | ينزل: الجزء غير المتداول من إلتزام تأجير تمويلي |
| <u>١٠,١٤٤</u> | <u>١٠,٤٣٠</u> | مطلوب لأطراف ذات علاقة - الجزء المتداول (إيضاح ٢٣) |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٠ أطراف ذات علاقة (يتبع)

(ب) تكاليف المعاملات مع أطراف ذات علاقة

لقد كانت المعاملات مع أطراف ذات علاقة خلال السنة كما يلي:

| ٢٠١٢ ألف درهم | ٢٠١٣ ألف درهم | |
|------------------|------------------|--|
| ٥,٠١٠ | ٦,٣٩٧ | أتعاب أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة (إيضاح ٢٥) |
| ٤١,٩١٧ | ٤٢,١٨٩ | عقد تأجير تشغيلي لإستئجار طائرات |
| ١,١٣٢ | ٧٣٧ | تكاليف تمويلية على عقود تأجير تمويلي للطائرات |
| ١٦,٢١٤ | ١٦,٢٤٤ | مكافآت المدراء الرئيسيين رواتب ومزايا موظفين أخرى قصيرة الأجل |
| ١,٢٣٥ | ١,٨٦١ | مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين |

١١ مصاريف مدفوعة مقدماً وموجودات متداولة أخرى

| ٢٠١٢ ألف درهم | ٢٠١٣ ألف درهم | |
|------------------|------------------|--------------------------------|
| ٣٨,٩٧١ | ١٨,٦٨٧ | مصاريف مدفوعة مقدماً |
| ٥٢,٣٥٨ | ٨٠,٦٣١ | ودائع وسلفيات |
| ٣٨,٨٣٠ | ٣٨,٨٦٢ | ذمم مدينة أخرى وإيرادات مستحقة |
| ١٣٠,١٥٩ | ١٣٨,١٨٠ | |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٢ أرصدة لدى بنوك ونقد

يتضمن بند أرصدة لدى بنوك ونقد المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموحد على المبالغ التالية في بيان المركز المالي الموحد:

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|----------------|----------------|--------------------|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٢٣٤,٩٢٠ | ٨٥,٥١٨ | ودائع قصيرة الأجل |
| ١٤٥,٣٦٦ | ١٠٤,٠٨٨ | حسابات بنكية جارية |
| ٣,٧٣٥ | ١,٤٠٤ | نقد في الصندوق |
| <u>٣٨٤,٠٢١</u> | <u>١٩١,٠١٠</u> | |
| (١,٣١٦) | (١,٣١٦) | ينزل: وديعة مرهونة |
| <u>٣٨٢,٧٠٥</u> | <u>١٨٩,٦٩٤</u> | |

تتضمن الأرصدة لدى بنوك ونقد على ودائع محتفظ بها مع بنوك أجنبية بمبلغ ١١,٧ مليون درهم (٢٠١٢: ٦,٥ مليون درهم)، أما الأرصدة المتبقية فيحتفظ بها مع بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٣ موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، إن المجموعة في طور عملية إنهاء بيع طائرتي شحن بقيمة مدرجة بمبلغ ١٧٤,٨ مليون درهم (٢٠١٢: ١,٣ مليون درهم). ومن المتوقع أن يتم الانتهاء من المعاملات في الأشهر الـ ١٢ المقبلة. تم الاعتراف بانخفاض القيمة عن إعادة تصنيف طائرات الشحن بمبلغ ١٣٢,٥ مليون درهم (٢٠١٢: لا شيء درهم) وتم عرض صافي القيمة الممكن تحقيقها بمبلغ ٤٢,٣ مليون درهم (٢٠١٢: ١,٣ مليون درهم) كموجودات محتفظ بها للبيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

خلال السنة، تم الاعتراف بإطفاء إضافي للإيرادات المؤجلة بمبلغ ١٧٤,٨ مليون درهم في بيان الدخل لمطابقة تكاليف طائرة الشحن الممنوحة المحتفظ بها للبيع (إيضاح ٢١).

١٤ رأس المال

إن رأس المال هو على النحو التالي:

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|----------------|----------------|---|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٤٠٤,٣٥٢ | ٤٠٤,٣٥٢ | المصدر والمدفوع بالكامل: |
| | | ٤٠٤,٣٥٢,٠٠٠ سهم قيمة كل منها ١ درهم |
| | | (٢٠١٢: ٤٠٤,٣٥٢,٠٠٠ سهم قيمة كل منها ١ درهم) |
| <u>٤٠٤,٣٥٢</u> | <u>٤٠٤,٣٥٢</u> | |

شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٥ إحتياطيات

| إحتياطي إعادة التقييم | إحتياطي تحويل العملات | إحتياطي الامتثال | إحتياطي تأمين | إحتياطي قانوني | إحتياطي إعادة تقييم استثمارات | إحتياطي تحويل عملات | إحتياطي عام | إحتياطيات أخرى | المجموع |
|-----------------------|-----------------------|------------------|---------------|----------------|-------------------------------|---------------------|-------------|----------------|-----------|
| ٤٩,٣١٠ | (٢,٩٧٢) | ٣٢٠,٦٨٦ | ٣١٧,٧٦٩ | ١٤٤,٣٥٦ | (٧٥,٤٦٤) | ٤ | ١٠٢,٥٨٦ | ٤١,٢٠١ | ٨٨٧,٤٧٦ |
| - | ٥,٠٣٣ | - | - | - | - | - | - | - | ٥,٠٣٣ |
| - | - | - | - | - | ٨٤٩ | - | - | - | ٨٤٩ |
| - | - | - | - | - | ٧٤٦,١٠٩ | - | - | - | ٧٤٦,١٠٩ |
| - | - | - | - | - | (٧٧) | - | - | - | (٧٧) |
| - | - | - | - | ٣٦,٤٥٤ | - | - | - | - | ٣٦,٤٥٤ |
| - | - | ١٦٠,٠٠٠ | ٤٠٠,٠٠٠ | - | - | - | - | ٤,٠٥٣ | ١٦٠,٠٠٠ |
| - | - | - | - | - | - | - | - | - | ٤٠٠,٠٠٠ |
| - | ٢,٠٦١ | ٤٨٠,٦٨٦ | ٣٥٧,٧٦٩ | ١٧٠,٨٦٠ | (٦) | (١٨) | ١٠٢,٥٨٦ | ٤٥,٢٥٤ | ١,٢٠٨,٤٥٧ |
| - | ٢,٥٨٠ | - | - | - | - | - | - | - | ٢,٥٨٠ |
| - | - | - | - | - | - | - | - | - | (٧) |
| - | - | - | - | - | (٥٧) | - | - | - | (٥٧) |
| - | - | - | - | - | - | ٦ | - | - | ٦ |
| (١,٩٥٩) | - | - | - | - | - | - | - | - | (١,٩٥٩) |
| - | - | - | - | ٣٦,٣٦٦ | - | - | - | - | (٦,٩٥٩) |
| - | - | ٢٠,٠٠٠ | - | - | - | - | - | ٢,٠٥١ | ٢١,٣٦٦ |
| - | - | ٢٠,٠٠٠ | ٢٠,٠٠٠ | - | - | - | - | - | ٢٠,٠٠٠ |
| - | - | ٦٠,٠٠٠ | - | - | - | - | - | - | ٦٠,٠٠٠ |
| - | ٤,٦٤١ | ٥٦٠,٦٨٦ | ٣٧٧,٧٦٩ | ٢٠٢,١٧٦ | (٦٠) | (١٢) | ١٠٢,٥٨٦ | ٤٧,٣٠٥ | ١,٣٣٧,٤٤٣ |
| ٤٢,٣٥١ | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢

لرق تحويل عملة الناتج عن تحويل

إستثمار عقلي

صافي خسارة القيمة المكتاة وإستثمارات

من خلال الدخل الكامل الأخر

محول إلى أرباح مستقاة من إستثمار

إستثمارات بالقيمة المكتاة من خلال

الدخل الكامل الأخر

لرق تحويل عملة ناتج عن تحويل

عملات أجنبية

تحويل إعادة تقييم إحتياطي

المحول لإحتياطي قانوني

المحول لإحتياطي أخرى

المحول لإحتياطي إمتثال أصول

المحول لإحتياطي تأمين

المحول لإحتياطي صيانة أصول

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٥ إحتياطات (يتبع)

(أ) إحتياطي إعادة التقييم

كما في ١ يناير ١٩٩٣، قامت إدارة المجموعة إستنادا إلى المعلومات المتوفرة في هذا المجال بإعادة تقييم جزء من طائراتها العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة (إيضاح ٥). كما وتم القيام بإعادة تقييم مماثلة بتاريخ ١ يناير ١٩٨٨، يمثل إحتياطي إعادة التقييم مبلغ الزيادة على صافي القيمة الدفترية والنتاج عن عملية إعادة التقييم.

(ب) إحتياطي تحويل العملات

يتضمن إحتياطي تحويل العملات فروقات ناتجة عن تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية المتداولة بعملات أجنبية.

(ج) إحتياطي استبدال الأسطول

يتكون هذا الإحتياطي من مبالغ مخصصة من الأرباح والتي يرى مجلس الإدارة أنها مطلوبة لتكوين إحتياطات كافية لاستبدال الطائرات العمودية الموجودة حاليا عند الضرورة.

(د) إحتياطي التأمين

يتكون هذا الإحتياطي من المبالغ المخصصة من الأرباح والتي يرى مجلس الإدارة أنها مطلوبة لكي تتمكن المجموعة من تغطية جزء من التأمين على أسطول الطائرات العمودية وطائرات الجناح الثابت.

(هـ) إحتياطي قانوني وإحتياطي آخر

تتطلب بنود عقد تأسيس الشركة تحويل ١٠% من ربح السنة إلى إحتياطي قانوني حتى يعادل هذا الإحتياطي ٥٠% من رأسمال الشركة. وبالإضافة إلى ذلك، يتطلب من الشركات التابعة وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ الخاص بالشركات التجارية (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركات التابعة، بتحويل ١٠% من ربح الشركات التابعة إلى إحتياطي قانوني حتى يعادل هذا الإحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع للشركات التابعة. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع. يمثل الإحتياطي القانوني للمجموعة الإحتياطي القانوني للشركة الذي تم إحتسابه على الأساس المبين أعلاه بالإضافة إلى الإحتياطات القانونية للشركات التابعة.

تم تحويل الإحتياطات القانونية للشركات التابعة إلى الإحتياطات المقيدة حيث أن هذه المبالغ غير متاحة للتوزيع.

(و) إحتياطي إعادة تقييم إستثمارات

يمثل إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للإستثمارات من خلال الدخل الشامل الآخر.

(ز) إحتياطي عام

تم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة وموافقة المساهمين.

(ح) إحتياطي صرف عملات أجنبية

يمثل إحتياطي صرف العملات الأجنبية تحويل نتائج وصافي موجودات العمليات الأجنبية للمجموعة من العملة المستخدمة بها إلى العملة المستخدمة من قبل المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٦ أنصبة أرباح وأسهم علاوة

خلال سنة ٢٠١٣، تم الإعلان والموافقة على توزيع أرباح نقدية تبلغ ٦٠,٧ مليون درهم، وتم توزيع مبلغ ٥٩,٥ مليون درهم منها على المساهمين خلال السنة.

إقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بقيمة ٠,١ درهم لكل سهم (١٠% من القيمة الإسمية) بمبلغ ٤٠,٤ مليون درهم. إن الأرباح النقدية المقترحة توزيعها تخضع لموافقة المساهمين خلال الجمعية العمومية التي ستعقد في سنة ٢٠١٤.

بالإضافة، اقترح مجلس الإدارة بإصدار ١٠% أسهم علاوة بمبلغ ٤٠,٤ مليون درهم. إن أسهم علاوة تخضع لموافقة المساهمين خلال الجمعية العمومية التي ستعقد في سنة ٢٠١٤.

١٧ حقوق غير المسيطرة

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|----------------|----------------|---|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ١٦٠,٠٠٧ | ١٧٦,٤٠١ | في ١ يناير |
| ١٦,٩١١ | ٩,٧٦١ | الحصة في الربح للسنة |
| (١٧) | ٥ | فرق تحويل عملة ناتج عن تحويل عملات أجنبية |
| (٥٠٠) | (٤,٢٤٤) | أنصبة أرباح مدفوعة لحقوق غير المسيطرة |
| <u>١٧٦,٤٠١</u> | <u>١٨١,٩٢٣</u> | في ٣١ ديسمبر |

١٨ مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

إن الحركة في مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين هو كما يلي:

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|----------------|----------------|-------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٩٥,٣٤٩ | ١٠٤,٢٢٩ | في ١ يناير |
| ٢٠,٤٥٦ | ٢٣,٣٢٠ | محمل خلال السنة |
| (١١,٥٧٦) | (١٣,٥٣٧) | مبالغ مدفوعة خلال السنة |
| <u>١٠٤,٢٢٩</u> | <u>١١٤,٠١٢</u> | في ٣١ ديسمبر |

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٩ قروض لأجل

| ٢٠١٣ | ٢٠١٢ | |
|----------------|----------------|---------------------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٤٦٧,١٢٤ | ٦٧٥,٣٥٣ | قروض لأجل |
| (٣٦٢,١٧٣) | (٥٦٤,٤٤٧) | ينزل: الجزء غير المتداول من قروض لأجل |
| <u>١٠٤,٩٥١</u> | <u>١١٠,٩٠٦</u> | المبالغ المستحقة السداد خلال ١٢ شهراً |

قروض لأجل بمبلغ ١,٢٩٠ مليون درهم

خلال سنة ٢٠٠٧، قامت المجموعة بالحصول على تسهيلات قرض من أحد البنوك المحلية بمبلغ ١,٢٩٠ مليون درهم لتمويل شراء طائرات جديدة وقطع محركات وقطع غيار وأدوات وخدمات مرافق الطائرات. لم يتم إجراء سحب إضافي خلال السنتين ٢٠١٣ و ٢٠١٢. يتحمل القرض فائدة سنوية بنسبة ثلاثة أشهر ايبور مضافاً إليها ٢% سنوياً. سيتم سداد القرض على مدى ٢١ قسط نصف سنوي يبدأ من يونيو ٢٠٠٩. إن تسهيلات القرض مضمونة برهن سلمي على الطائرات الممولة. خلال السنة، إتفقت المجموعة مع بنك محلي بأن يقوم بتعديل إتفاقية قرض لأجل. تحتسب الفائدة على أساس معدل ايبور لثلاثة أشهر بالإضافة إلى ١,٧٥% سنوياً ويتم تسديد القرض على ١٢ قسط نصف سنوي (المبلغ الأساسي والفائدة) بمبلغ ٥١,٣ مليون درهم ابتداءً من ٣٠ يونيو ٢٠١٣. سيبدأ تاريخ التسديد النهائي في ديسمبر ٢٠١٣. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغ الرصيد القائم من القرض لأجل مبلغ ٤٢١,٩ مليون درهم (٢٠١٢: ٤٩١,٨ مليون درهم). بلغ إجمالي المبالغ المسددة من قبل المجموعة خلال السنة ٦٩,٩ مليون درهم.

قروض لأجل بمبلغ ١٢٩,٥٣ مليون درهم لرويال جت ذ.م.م.

خلال سنة ٢٠٠٧، حصلت المجموعة على قرض لأجل من بنك محلي بمبلغ ٣٥,٢ مليون دولار أمريكي (١٢٩,٥٣ مليون درهم) لتمويل شراء طائرة تجارية. يستحق سداد هذا القرض على مدى ١٠ سنوات ابتداءً من يوليو ٢٠٠٧ على أقساط شهرية متساوية. تحتسب الفائدة على أساس معدل ليبور لشهر بالإضافة إلى ٠,٧٥% سنوياً. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغ الرصيد المتبقي من القرض لأجل ٤٥,٢ مليون درهم (٢٠١٢: ٥٨ مليون درهم). بلغ إجمالي المبالغ المسددة من قبل المجموعة خلال السنة مبلغ ١٢,٩ مليون درهم.

إن القرض لأجل مضمون كما يلي:

- (١) رهن تجاري من الدرجة الأولى على الطائرة الممولة من القرض سيتم تسجيله في بلد المقترض فوراً عند التسليم والتي سيتم تسجيلها مع جي سي اي اي.
- (٢) تجيير عائدات التأمين والضمان المتعلق بالطائرة المملوكة من قبل المقترض بما في ذلك التأمين الحربي.
- (٣) تجيير ضمانات محرك وهيكل الطائرة.
- (٤) توكيل لإعادة التسجيل.

قروض لأجل بمبلغ ١٥٦,٤ مليون درهم لماكسيموس للطيران ذ.م.م.

خلال سنة ٢٠١١، حصلت المجموعة على قرض من بنك محلي بمبلغ ١٥٦,٤ مليون درهم (٤٢,٦ مليون دولار أمريكي) لتمويل شراء ٣ طائرات شحن. يستحق سداد هذا القرض بأقساط شهرية على مدى ٥ سنوات تبدأ من ٣١ يناير ٢٠١٢. يتم إحتساب الفوائد على أساس معدل ليبور لثلاثة أشهر بالإضافة إلى هامش بنكي بمعدل ٣,٥% سنوياً. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغ مجموع المبلغ المسحوب ١٥٦,٨ مليون درهم (٢٠١٢: ١٥٦,٨ مليون درهم).

خلال السنة، قامت المجموعة بتسديد كامل مبلغ القرض لأجل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

| ٢٠١٢ | | ٢٠١٣ | | ٢٠ |
|----------|-----------|----------|-----------|---|
| ألف درهم | | ألف درهم | | |
| ٦٥,٣٨١ | ١٢٠,٨٣٣ | ٥٥,٢٣٩ | ١٢٠,٠٥٠ | تأجير تمويلي لطائرة (إيضاح ١٠) تأجير تمويلي لمجمع سكني |
| ١٨٦,٢١٤ | (١٥٤,٢٨٥) | ١٧٥,٢٨٩ | (١٣٥,٨٧٤) | |
| ٣١,٩٢٩ | | ٣٩,٤١٥ | | ينزل: الجزء غير المتداول |
| | | | | الجزء المتداول |

إن إستحقاق إلتزام عقد التأجير التمويلي هو كما يلي:

| القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار | | الحد الأدنى لدفعات الإيجار | | ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | ٢٠١٢ | ٢٠١٣ |
|---|----------|----------------------------|-----------|------|------|------|------|
| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | | | | |
| ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | | | | |
| ٣١,٩٢٩ | ٣٩,٤١٥ | ٢١,٣٦٧ | ٢١,٣٤٧ | | | | |
| ٧٤,٥١٨ | ٧١,٢٤٦ | ٨٩,٨٣٤ | ٨٧,٧٠٦ | | | | |
| ٧٩,٧٦٧ | ٦٤,٦٢٨ | ٢٦٥,٢٥٣ | ٢٤٥,٥٠٢ | | | | |
| ١٨٦,٢١٤ | ١٧٥,٢٨٩ | ٣٧٦,٤٥٤ | ٣٥٤,٥٥٥ | | | | |
| - | - | (١٩٠,٢٤٠) | (١٧٩,٢٦٦) | | | | |
| ١٨٦,٢١٤ | ١٧٥,٢٨٩ | ١٨٦,٢١٤ | ١٧٥,٢٨٩ | | | | |
| ٣١,٩٢٩ | ٣٩,٤١٥ | - | - | | | | |
| ١٥٤,٢٨٥ | ١٣٥,٨٧٤ | - | - | | | | |

إن سعر الفائدة على إلتزام عقد التأجير التمويلي من السعر الثابت هو بمعدل ٠,٧٥% ليبور ولمدة ستة أشهر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢١ إيرادات مؤجلة

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|----------------|----------------|---|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٤١٤,٤٦٨ | ٣٠٠,١٦٨ | في ١ يناير |
| (٢٥,٥٦٧) | (١٥,٧٠٧) | إطفاء إيرادات مؤجلة |
| (٨٨,٧٣٣) | (١٧٤,٨٤٠) | المحرر من إطفاء إيرادات مؤجلة (إيضاحي ٥ و ١٣) |
| <u>٣٠٠,١٦٨</u> | <u>١٠٩,٦٢١</u> | في ٣١ ديسمبر |

٢٢ مطلوب غير متداول آخر

خلال سنة ٢٠١١، أبرمت المجموعة إتفاقية رئيسية مع شركة أيروسبيس القابضة ذ.م.م. لتأسيس ترتيب مشترك لتقديم تدريب الطيار الإصطناعي المتقدم.

خلال سنة ٢٠١١، أبرمت شركة أيروسبيس القابضة ذ.م.م. طرف ذات علاقة، والأكاديمية الدولية للطيران (هورايزن) ذ.م.م. إتفاقية مع شركة CAE ("المورد") لشراء أجهزة محاكاة الطيران ("إتفاقية شراء") التي ستستخدم لتأسيس المشروع المشترك بين الشركة وبين AHC ("المشروع").

وفي ٢١ نوفمبر ٢٠١٣، أبرمت الشركة إتفاقية تعديل واستبدال مع شركة CAE والأكاديمية الدولية للطيران (هورايزن) ذ.م.م. لإبراء ذمة ومسؤولية الأكاديمية الدولية للطيران (هورايزن) ذ.م.م. من إتفاقية الشراء وإدراج الشركة باعتبارها الطرف الجديد في إتفاقية الشراء.

في ٣٠ ديسمبر ٢٠١٣، أبرمت الشركة إتفاقية مع الأكاديمية الدولية للطيران (هورايزن) ذ.م.م. لتسوية المبالغ المتعلقة بنقل المشروع إلى الشركة ("إتفاقية التسوية"). وتنص إتفاقية التسوية على أن تدفع الشركة للأكاديمية الدولية للطيران (هورايزن) ذ.م.م. مبلغ وقدره ١٦,٩ مليون درهم بحلول ١ يناير ٢٠١٥ ومبلغ ١٦,٩ مليون درهم آخر بحلول ١ يناير ٢٠١٦.

٢٣ ذمم تجارية دائنة وأخرى

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|----------------|---------------|--------------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ١٠٦,٢٩٦ | ٦٦,٤١٠ | ذمم تجارية دائنة |
| ١٠,١٤٤ | ١٠,٤٣٠ | مستحق لطرف ذو علاقة (إيضاح ١٠) |
| <u>١١٦,٤٤٠</u> | <u>٧٦,٨٤٠</u> | |

إن معدل فترة الائتمان على مشتريات البضائع والخدمات هو ٣٠ يوم. قامت المجموعة بوضع سياسات لإدارة المخاطر للتأكد من دفع الائتمانات الدائنة في حدود فترة الائتمان المحددة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٤ مصاريف تشغيلية

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|------------------|------------------|-----------------------|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٦٨٥,٤٨٣ | ٦٣٦,٧٩٦ | تكاليف تشغيلية وصيانة |
| ٣٦٢,٨٢٢ | ٣٤٣,٤٧٢ | تكاليف الموظفين |
| ١١٣,٣١٨ | ١٠٦,٠٠٦ | إستهلاك |
| ١٣١,٩١٨ | ١٢٢,٤٠٨ | مصاريف أخرى |
| <u>١,٢٩٣,٥٤١</u> | <u>١,٢٠٨,٦٨٢</u> | |

تشتمل التكاليف التشغيلية والصيانة على بضاعة مستهلكة بمبلغ ٧١,٧ مليون درهم (٢٠١٢: ٥٨,٦ مليون درهم).

٢٥ مصاريف عمومية وإدارية

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|----------------|----------------|---|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ١٢٥,١٢٤ | ١٣٢,٢٩٩ | تكاليف الموظفين |
| ١٧,٢٨٣ | ١٧,٤١٠ | إستهلاك |
| ٢٤,٢٠٧ | ٩,٦٤٦ | خسائر انخفاض القيمة المعترف بها لذمم تجارية مدينة |
| ٥,٠١٠ | ٦,٣٩٧ | أتعاب أعضاء مجلس الإدارة |
| ٨,١٩٠ | ٦,٣٣٣ | مصاريف ترخيص وأتعاب مهنية |
| ٤٣,٤٧٧ | ٤١,٣٦٩ | أخرى |
| <u>٢٢٣,٢٩١</u> | <u>٢١٣,٤٥٤</u> | |

٢٦ العائد الأساسي والمخفض على السهم

يتم احتساب العائد الأساسي على السهم بقسمة الأرباح للسنة العائدة إلى مالكي الشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة.

يعكس الجدول التالي الأرباح ومعلومات الأسهم المستخدمة في احتساب العائد على السهم:

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|----------------|----------------|------------------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٢٤٦,٩٥٨ | ٢١٣,٩٦٢ | أرباح عائدة إلى مالكي الشركة |
| <u>٤٠٤,٣٥٢</u> | <u>٤٠٤,٣٥٢</u> | المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة |
| <u>٠,٦١</u> | <u>٠,٥٣</u> | الربح للسهم الواحد |

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لم تصدر الشركة أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على العائد للسهم عند استخدامها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٧ قطع أراضي ممنوحة

قامت حكومة أبوظبي بمنح المجموعة قطعتي أرض في مدينة خليفة، أبوظبي.

بناءً على أفضل تقديرات للإدارة، فإنه من غير المؤكد تدفق أية منافع اقتصادية مستقبلية للمجموعة نتيجة ملكية هذه الأراضي، ولذلك لم يتم الاعتراف بالأراضي كموجودات في البيانات المالية الموحدة.

٢٨ الأدوات المالية

إدارة مخاطر رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأسمالها لتتأكد بأنها تبقى مستمرة بينما تقوم بالحصول على العائد الأعلى لمساهميها من خلال الوصول إلى الحد الأمثل لأرصدة الديون وحقوق الملكية. لم تتغير استراتيجية المجموعة الإجمالية بهذا الشأن عن سنة ٢٠١٢. إن هيكل رأس مال المجموعة يضم ديون والتي تتكون من قروض لأجل، أرصدة لدى بنوك ونقد وحقوق الملكية والتي تتكون من رأس المال، والإحتياطيات والأرباح المستبقاة.

إن معدل المديونية المثلّي محسوباً على أساس صافي المديونية منسوباً إلى حقوق الملكية كما في نهاية السنة هو كما يلي:

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|-----------|-----------|--------------------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٦٧٥,٣٥٣ | ٤٦٧,١٢٤ | المديونية (١) |
| (٣٨٢,٧٠٥) | (١٨٩,٦٩٤) | النقد ومرادفات النقد (إيضاح ١٢) |
| ٢٩٢,٦٤٨ | ٢٧٧,٤٣٠ | صافي المديونية |
| ١,٨٧٧,٧٨٢ | ٢,٠٣٣,٦٧٥ | حقوق الملكية (٢) |
| %١٥,٦ | %١٣,٦ | صافي معدل المديونية إلى حقوق الملكية |

(١) تمثل المديونية قروض طويلة وقصيرة الأجل.

(٢) تضم حقوق الملكية كامل رأس المال والإحتياطيات لمالكي المجموعة.

أهداف إدارة المخاطر المالية

إن المجموعة معرضة للمخاطر التالية المتعلقة بالأدوات المالية وتتمثل في مخاطر تقلبات أسعار الأسهم ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر القيمة العادلة لسعر الفائدة.

لا تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة للتحوط من التعرضات لهذه المخاطر. تسعى المجموعة لإدارة والحد من تأثير هذه المخاطر من خلال مراجعة حدود المخاطر بصورة مستمرة.

لا تتعرض المجموعة بشكل هام لمخاطر العملات لأن معظم موجوداتها هي بالدرهم الإماراتي أو بالدولار الأمريكي وأن سعر الأخير مربوط بالدرهم الإماراتي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٨ الأدوات المالية (يتبع)

مخاطر تقلبات أسعار الأسهم

تتعرض المجموعة لمخاطر تقلبات الأسعار ناتجة عن إستثماراتها في الأسهم.

تقوم المجموعة بمراقبة مخاطر التغيير في أسعار هذه الأسهم من خلال تحليل الحساسية بنسبة ١٥% نظراً لطبيعة التقلبات في سوق الأسهم المدرجة فيه إستثمارات المجموعة.

تحليل حساسية مخاطر أسعار الأسهم

لقد تم تحديد تحليل الحساسية أدناه بناءً على مدى التعرض لمخاطر تقلبات أسعار الأسهم كما في تاريخ التقرير.

في حال كانت أسعار الإستثمارات في الأسهم أعلى/أقل بنسبة ١٥%، فإن الدخل الشامل الآخر للمجموعة سيزداد/يقل كما يلي:

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ |
|--|----------|
| ألف درهم | ألف درهم |
| ١٣ | ٥ |
| إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | |

مخاطر الائتمان

تشير مخاطر الائتمان إلى عدم قدرة الجهات الأخرى المدينة للمجموعة على تسديد التزاماتها التعاقدية والذي ينتج عنه خسارة مالية للمجموعة والتي تنشأ بالعادة من الذمم التجارية المدينة والأخرى وأرصدة البنوك. تتبنى المجموعة سياسة تقوم على إبرام إتفاقيات تعاقدية مع أطراف ذات ملاءة مالية عالية. ومع ذلك فإن جزءاً مهماً من الإيرادات ناتج عن التعامل مع شركات البترول العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة والذي تم اعتبار مخاطر الائتمان لها بالحد الأدنى. تحاول المجموعة الحد من التعرض لمخاطر الائتمان من خلال الحد من التعاملات مع أطراف مقابلة ليست ذات علاقة والتقييم المستمر للقدرة الإئتمانية لهذه الأطراف. تم تقييم مخاطر الائتمان للأرصدة لدى البنوك على أنها منخفضة لأن تلك البنوك تخضع لتعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. وفقاً لبنود الإتفاقيات مع العملاء قامت المجموعة بوضع شروط تسمح لها بزيادة معدلات ورسوم الخدمات المقدمة والذي قد يؤدي إلى زيادة الدخل الذي سيتم تحقيقه في الفترات المستقبلية عن الخدمات المقدمة سابقاً وذلك بالإتفاق مع بعض العملاء.

تنتج تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية بشكل مشابه في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. وتشير تركيزات الائتمان إلى حساسية واستجابة مخاطر قد تؤثر على أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال معين أو منطقة جغرافية معينة. إن رصيد المدينين التجاريين من شركات البترول والمنشآت الحكومية هو ٤٧,٩ مليون درهم (٢٠١٢: ٦٦,٣ مليون درهم) و ٣٠٣,٩ مليون درهم (٢٠١٢: ٢١٦,١ مليون درهم) والذي يشكل ١١,٤% (٢٠١٢: ١٦,٨%) و ٧٢,٤% (٢٠١٢: ٥٤,٦%) على التوالي من إجمالي الذمم التجارية المدينة كما في نهاية فترة التقرير. إن رصيد الذمم التجارية المدينة كما في نهاية السنة يتضمن أرصدة بمبلغ ٨٦,١ مليون درهم (٢٠١٢: ٥٠,٦ مليون درهم) مستحقة من أطراف ذات علاقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٨ الأدوات المالية (يتبع)

مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها التمويلية. يتم الحد من مخاطر السيولة عن طريق التأكد من توفر تدفقات نقدية كافية من العمليات وتسهيلات بنكية.

يلخص الجدول أدناه تفاصيل استحقاق الأدوات المالية للمجموعة. لقد تم تحديد فترات الاستحقاقات التعاقدية للأدوات المالية على أساس الفترة المتبقية من نهاية فترة التقرير إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

تقوم الإدارة بمراقبة تواريخ الاستحقاق للتأكد من الاحتفاظ بالسيولة الكافية. إن تواريخ استحقاق المطلوبات للمجموعة كما في نهاية فترة التقرير المبينة على أساس الترتيبات التعاقدية للسداد هي كما يلي:

| أكثر من ٥ سنوات ألف درهم | من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم | من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم | أقل من ٣ أشهر ألف درهم | المجموع ألف درهم | معدل الفائدة الفعال | |
|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------------|
| - | - | - | ١٩٣,٧٧٣ | ١٩٣,٧٧٣ | | ٢٠١٣ أدوات لا تحمل فوائد |
| - | ٤٠٦,٩٨٢ | ١١٢,١٤٧ | ٣,٢٣٤ | ٥٢٢,٣٦٣ | ١٩ و ٢٠ | إيضاحات أدوات بمعدلات فائدة متغيرة |
| - | ٤٠٦,٩٨٢ | ١١٢,١٤٧ | ١٩٧,٠٠٧ | ٧١٦,١٣٦ | | |
| - | - | - | ٢٦٥,٤١١ | ٢٦٥,٤١١ | | ٢٠١٢ أدوات لا تحمل فوائد |
| ٩٦,٨٥٦ | ٥٢٥,٩٢٦ | ١٠٤,٠٦٦ | ١٣,٨٨٦ | ٧٤٠,٧٣٤ | ١٩ و ٢٠ | إيضاحات أدوات بمعدلات فائدة متغيرة |
| ٩٦,٨٥٦ | ٥٢٥,٩٢٦ | ١٠٤,٠٦٦ | ٢٧٩,٢٩٧ | ١,٠٠٦,١٤٥ | | |

مخاطر سعر الفائدة

تتشأ مخاطر سعر الفائدة من إمكانية أن تغيرات سعر الفائدة سيؤثر على صافي تكاليف التمويل للمجموعة. إن المجموعة معرضة لمخاطر القيمة العادلة لأسعار الفائدة على الإقتراض البنكي بأسعار فائدة متغيرة.

لو كانت معدلات الفوائد أعلى/أقل بمعدل ٥٠ نقطة هامشية خلال السنة وتم إبقاء جميع المتغيرات ثابتة لنقص/زاد صافي ربح المجموعة وحقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بمبلغ تقريبي ٢,٦ مليون درهم (٢٠١٢: ٤,٣ مليون درهم).

لقد زادت حساسية المجموعة لمعدلات الفوائد بصورة رئيسية نتيجة إلى زيادة أدوات الدين التي تحمل فائدة.

القيمة العادلة للأدوات المالية

برأي الإدارة أن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المعترف بها بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمها المدرجة.

فيما يلي تحليل للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استناداً إلى الدرجة التي يمكن ملاحظة القيمة العادلة لها.

إن القيم العادلة للمستوى ١ هي تلك القيم المستمدة من الأسعار المدرجة (بدون تعديل) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مطابقة. إن قياس القيم العادلة للمستوى ٢ مستمدة من مصادر غير الأسعار المدرجة والمستوى ٣ هي تلك المستمدة من تقنيات التقييم باستخدام مصادر لا يمكن تتبعها.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، إن جميع الموجودات المالية للمجموعة المدرجة بالقيمة العادلة هي ضمن المستوى ١. لا يوجد لدى المجموعة أية مطلوبات مالية بالقيمة العادلة.

لم يكن هناك أية تحويلات بين المستوى ١ و ٢ خلال السنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٩ التزامات محتملة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كان على المجموعة التزامات محتملة فيما يتعلق بخطابات ضمان بمبلغ ١٠٦,١ مليون درهم (٢٠١٢: ٩٤,٤ مليون درهم).

٣٠ الإلتزامات

الإلتزامات رأسمالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كان على المجموعة التزامات لشراء عقارات ومعدات بمبلغ ٨٠,٩ مليون درهم (٢٠١٢: ١٠١,١ مليون درهم).

الإلتزامات تشغيلية

لدى المجموعة التزام بدفع رسوم صيانة بمبلغ ٧٥٠,٠٠٠ درهم سنوياً على مدى فترة الإيجار للمجمع السكني (إيضاح ٥ و ٢٠).

| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | |
|---------------|---------------|--|
| ألف درهم | ألف درهم | |
| ٧٥٠ | ٧٥٠ | مستحق في أقل من سنة واحدة |
| ٣,٠٠٠ | ٣,٠٠٠ | أكثر من سنة واحدة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات |
| ١٧,٢٥٠ | ١٦,٥٠٠ | أكثر من خمس سنوات |
| <u>٢١,٠٠٠</u> | <u>٢٠,٢٥٠</u> | |

٣١ معلومات قطاعية

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات التشغيل لدى المجموعة مبينة أدناه وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ *القطاعات التشغيلية*. يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ بأن يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية حول مكونات المجموعة التي يتم مراجعتها بشكل دوري من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي لتوزيع المصادر على القطاعات وتقييم أدائها.

لأغراض التشغيل، فإن المجموعة مقسمة إلى أربعة قطاعات رئيسية للأعمال وهي:

١. عمليات الطائرات العمودية، الطائرات ذات الأجنحة الثابتة والقيام أيضاً بعمليات تأجير الطائرات، وعمليات الصيانة للأطراف الثالثة؛
٢. عمليات الطائرات التجارية، والتي تقوم بخدمات النقل التجاري وإدارة الطائرات؛
٣. عمليات الشحن الجوي، والتي تتمثل في خدمات الشحن الجوي لعملاء محليين ودوليين وذلك باستخدام أسطولها من الطائرات أو طائرات مستأجرة؛ و
٤. الإستثمارات، والتي تتمثل في إدارة محفظة الإستثمارات للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣١ معلومات قطاعية (يتبع)

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها عن المعلومات القطاعية الرئيسية. يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات وفقاً لأسعار تحددها الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار تكلفة الأموال.

إن المعلومات القطاعية لعمليات المجموعة هي كما يلي:

| المجموع ألف درهم | الحذوفات ألف درهم | الإستثمارات ألف درهم | الضحن الجوي ألف درهم | عمليات الطائرات التجارية ألف درهم | عمليات الطائرات العمودية والطائرات ذات الأجنحة الثابتة ألف درهم | |
|---------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|---|---|-------------------|
| ١,٦٣٨,٩٨٤ | (٧,١٣٦) | - | ٢٨٣,٠٣٦ | ٦١٠,٦٣٣ | ٧٥٢,٤٥١ | ٢٠١٣ الإيرادات |
| ٢٢٣,٧٢٣ | ١٣٢,٥٢٠ | ٢,٥٣٤ | (٢١٥,١٨٦) | ٤١,٠٠٢ | ٢٦٢,٨٥٣ | ربح/(خسارة) السنة |
| ١,٧٧٨,٤٠٥ | ٣١٥ | - | ٤٣٠,٣٤٣ | ٦١٣,٥٨١ | ٧٣٤,١٦٦ | ٢٠١٢ الإيرادات |
| ٢٦٣,٨٦٩ | - | ٤,٠٤٠ | (٦١,٤٦٤) | ٤٠,٥٢١ | ٢٨٠,٧٧٢ | ربح/(خسارة) السنة |

موجودات ومطلوبات قطاعات الأعمال كما في ٣١ ديسمبر هي كما يلي:

| المجموع ألف درهم | الحذوفات ألف درهم | الإستثمارات ألف درهم | الضحن الجوي ألف درهم | عمليات الطائرات التجارية ألف درهم | عمليات الطائرات العمودية والطائرات ذات الأجنحة الثابتة ألف درهم | |
|---------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|---|---|-----------------|
| ٣,٣٠٩,٢٤٩ | (٣١١,٠١٥) | ١٣٧,٩٧١ | ٣٣٢,٢٥٩ | ٥٤٨,٦٧٧ | ٢,٦٠١,٣٥٧ | ٢٠١٣ موجودات |
| ١,٠٩٣,٦٥١ | (٦٩٢) | - | ١٦,١٣٥ | ٢١٥,٦٢٠ | ٨٦٢,٥٨٨ | مطلوبات |
| ٣,٥٨٥,٥٥٨ | (٦١٤,٨٥٠) | ١١٤,٠٢٦ | ٧٧١,٧٦٧ | ٥٤٨,٥٥٢ | ٢,٧٦٦,٠٦٣ | ٢٠١٢ موجودات |
| ١,٥٣١,٣٧٥ | (٢,٥٩٧) | - | ١٥٥,٥٤٠ | ٢٥٦,٥٣٠ | ١,١٢١,٩٠٢ | مطلوبات |

تعمل المجموعة من مقرها في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعليه لم يتم تقديم مزيد من التحليل الجغرافي للإيرادات، الأرباح، مكاسب القيمة العادلة، الموجودات والمطلوبات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٢ إعادة تصنيف أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف الحسابات التالية في بيان الدخل الشامل الموحد ليتوافق مع عرض السنة الحالية لتقديم عناصر الدخل من العمليات وفقاً للتعريف التي وضعتها الإدارة:

| كما تم بيانه سابقاً ألف درهم | معاد تصنيفه ألف درهم | كما تم بيانه ألف درهم | |
|------------------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------------------------|
| | | | <u>بيان المركز المالي الموحد</u> |
| | | - | إستثمار في مشروع مشترك |
| ٧ | ٧ | | مصاريف مدفوعة مقدماً وموجودات |
| ١٣٠,١٥٩ | (٧) | ١٣٠,١٦٦ | متداولة أخرى |
| | | | <u>بيان الدخل الشامل الموحد</u> |
| ١,٢٩٣,٥٤١ | (٨٨,٧٣٣) | ١,٣٨٢,٢٧٤ | مصاريف التشغيل |
| ٨٨,٧٣٣ | ٨٨,٧٣٣ | - | خسائر انخفاض قيمة عقارات ومعدات |
| ٢٥,٥٦٧ | (٨٨,٧٣٣) | ١١٤,٣٠٠ | إطفاء إيرادات مؤجلة |
| ٨٨,٧٣٣ | ٨٨,٧٣٣ | - | تحرير إيرادات مؤجلة |

لم يكن لإعادة التصنيف المذكور أعلاه أي تأثير على الأرباح الحالية أو التي تم بيانها سابقاً أو بيان المركز المالي الموحد. بناءً على ذلك، لم يتم عرض بيان المركز المالي الموحد في بداية أقرب فترة مقارنة.

٣٣ اعتماد البيانات المالية الموحدة

تم اعتماد وإجازة إصدار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٤ فبراير ٢٠١٤.

ملحق ١ معلومات رئيسية متعلقة ببيان المركز المالي الموحد

| المجموعة ألف درهم | حذوفات ألف درهم | ماكسيموس لخدمات الطيران وشركاتها التابعة ألف درهم | رويال جت ذ.م.م. ألف درهم | طيران أبوظبي ألف درهم | الموجودات |
|----------------------|--------------------|--|-----------------------------|--------------------------|--|
| ١,٩٧٥,١٣٥ | - | ١٣٨,٨٦١ | ٢٨٥,٩٣٥ | ١,٥٥٠,٣٣٩ | الموجودات غير المتداولة |
| ١٣٧,٩٤٠ | - | - | - | ١٣٧,٩٤٠ | عقارات ومعدات |
| ٣١ | - | - | - | ٣١ | عقار استثماري |
| - | (٢٩٦,٦٢٨) | ٢٢١ | - | ٢٩٦,٤٠٧ | إستثمارات |
| ٧,٣٦٠ | - | - | - | ٧,٣٦٠ | إستثمارات في شركات تابعة دفوعات مقدما لموردين |
| ٢,١٢٠,٤٦٦ | (٢٩٦,٦٢٨) | ١٣٩,٠٨٢ | ٢٨٥,٩٣٥ | ١,٩٩٢,٠٧٧ | مجموع الموجودات غير المتداولة |
| ٣٣٣,٠٤٢ | - | ٤٧٨ | ٥,٣١٠ | ٣٢٧,٢٥٤ | الموجودات المتداولة |
| ٤٨٤,٢٣١ | (١٤,٤٠٦) | ٩٧,٩٩٨ | ١١٢,٩٣٤ | ٢٨٧,٧٠٥ | المخزون |
| ١٣٨,١٨٠ | ١٩ | ٢٦,٧٩٩ | ٤٤,٩٩٦ | ٦٦,٣٦٦ | ذمم مدينة تجارية |
| ١٩١,٠١٠ | - | ٢٥,٥٨٢ | ٩٩,٥٠٢ | ٦٥,٩٢٦ | مصاريف مدفوعة مقدما وموجودات متداولة أخرى أرصدة لدى بنوك ونقد |
| ١,١٤٦,٤٦٣ | (١٤,٣٨٧) | ١٥٠,٨٥٧ | ٢٦٢,٧٤٢ | ٧٤٧,٢٥١ | موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع |
| ٤٢,٣٢٠ | - | ٤٢,٣٢٠ | - | - | |
| ١,١٨٨,٧٨٣ | (١٤,٣٨٧) | ١٩٣,١٧٧ | ٢٦٢,٧٤٢ | ٧٤٧,٢٥١ | مجموع الموجودات المتداولة |
| ٣,٣٠٩,٢٤٩ | (٣١١,٠١٥) | ٣٣٢,٢٥٩ | ٥٤٨,٦٧٧ | ٢,٧٣٩,٣٢٨ | مجموع الموجودات |
| | | | | | حقوق الملكية والمطلوبات |
| ٤٠٤,٣٥٢ | (٦٥١,٠٤٩) | ٥٠٧,٥٤٩ | ١٤٣,٥٠٠ | ٤٠٤,٣٥٢ | رأس المال والإحتياجات |
| ١١٢,٣٢٠ | - | - | - | ١١٢,٣٢٠ | رأس المال |
| ١,٣٣٧,٤٤٢ | (٥٧,٨٣٧) | ٢٤,٢٩٣ | ٢٥,١٨٤ | ١,٣٤٥,٨٠٢ | علاوة إصدار |
| ١٧٩,٥٦١ | ٢١٦,٦٤٠ | (٢١٥,٧١٨) | ١٦٤,٣٧٣ | ١٤,٢٦٦ | إحتياجات أرباح مستبقة |
| ٢,٠٣٣,٦٧٥ | (٤٩٢,٢٤٦) | ٣١٦,١٢٤ | ٣٣٣,٠٥٧ | ١,٨٧٦,٧٤٠ | حقوق الملكية العائدة لمالكي الشركة |
| ١٨١,٩٢٣ | ١٨١,٩٢٣ | - | - | - | حقوق غير المسيطرة |
| ٢,٢١٥,٥٩٨ | (٣١٠,٣٢٣) | ٣١٦,١٢٤ | ٣٣٣,٠٥٧ | ١,٨٧٦,٧٤٠ | مجموع حقوق الملكية |
| ١١٤,٠١٢ | - | ١,٨٧٣ | ٢٨,٥٩٤ | ٨٣,٥٤٥ | المطلوبات غير المتداولة |
| ٣٦٢,١٧٣ | - | - | ٣٢,٢٧٢ | ٣٢٩,٩٠١ | مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين |
| ٩١,٠٦٥ | - | - | - | ٩١,٠٦٥ | الجزء غير المتداول من قروض لأجل |
| ١٠٩,٦٢١ | - | - | - | ١٠٩,٦٢١ | الجزء غير المتداول من إلتزام تأجير تمويلي إيرادات مؤجلة |
| ٤٤,٨٠٩ | - | - | ٤٤,٨٠٩ | - | مستحق لطرف ذات علاقة |
| ٣٣,٨٣٢ | - | - | - | ٣٣,٨٣٢ | مطلوبات غير متداولة أخرى |
| ٧٥٥,٥١٢ | - | ١,٨٧٣ | ١٠٥,٦٧٥ | ٦٤٧,٩٦٤ | مجموع المطلوبات غير المتداولة |
| ٧٦,٨٤٠ | (٩٣٣) | ٩,٦٩١ | ١٩,٧٣٩ | ٤٨,٣٤٣ | المطلوبات المتداولة |
| ١٢٧,٣٦٣ | ٢٤١ | ٤,٥٧١ | ٧٧,٢٧٠ | ٤٥,٢٨١ | ذمم دائنة تجارية |
| ١٠٤,٩٥١ | - | - | ١٢,٩٣٦ | ٩٢,٠١٥ | مصاريف مستحقة ومطلوبات متداولة أخرى |
| ٢٨,٩٨٥ | - | - | - | ٢٨,٩٨٥ | الجزء المتداول من قروض لأجل الجزء المتداول من إلتزام تأجير تمويلي |
| ٣٣٨,١٣٩ | (١٩٢) | ١٤,٢٦٢ | ١٠٩,٩٤٥ | ٢١٤,٦٢٤ | مجموع المطلوبات المتداولة |
| ١,٠٩٣,٦٥١ | (١٩٢) | ١٦,١٣٥ | ٢١٥,٦٢٠ | ٨٦٢,٥٨٨ | مجموع المطلوبات |
| ٣,٣٠٩,٢٤٩ | (٣١١,٠١٥) | ٣٣٢,٢٥٩ | ٥٤٨,٦٧٧ | ٢,٧٣٩,٣٢٨ | مجموع حقوق الملكية والمطلوبات |

ملحق ٢

معلومات رئيسية متعلقة ببيان الدخل الموحد

| المجموعة ألف درهم | حذوفات ألف درهم | ماكسيموس لخدمات الطيران وشركاتها التابعة ألف درهم | رويال جت ذ.م.م. ألف درهم | طيران أبوظبي ألف درهم | |
|--------------------------|--------------------|--|--------------------------------|--------------------------|--|
| ١,٦٣٨,٩٨٤ (١,٢٠٨,٦٨٢) | (٧,١٣٦) ٨,٠٢٥ | ٢٨٣,٠٣٦ (٢٥٥,٩٨٠) | ٦١٠,٦٣٣ (٥٠٢,١٠٨) | ٧٥٢,٤٥١ (٤٥٨,٦١٩) | الإيرادات مصاريف تشغيلية |
| ٤٣٠,٣٠٢ (٢١٣,٤٥٤) | ٨٨٩ ٢٦٦ | ٢٧,٠٥٦ (٣٤,٥٣٦) | ١٠٨,٥٢٥ (٦٧,٧٥٠) | ٢٩٣,٨٣٢ (١١١,٤٣٤) | الأرباح التشغيلية للسنة مصاريف عمومية وإدارية |
| ٢١,٤١٩ | - | - | - | ٢١,٤١٩ | مكاسب التغير في القيمة العادلة |
| ٦,٤٥٨ (١,٩٨٦) | - | - | - | ٦,٤٥٨ (١,٩٨٦) | إيرادات من عقار استثماري مصاريف تأجير عقار (خسائر) // مكاسب إستبعاد عقارات ومعدات |
| (٧٤,٠٠١) (٩٦) | - | (٧٢,٥٠٧) | ٦ (٩٦) | (١,٥٠٠) - | خسارة شطب عقارات ومعدات |
| ١٥,٧٠٧ | - | - | - | ١٥,٧٠٧ | إطفاء إيرادات مؤجلة |
| ١٧٤,٨٤٠ | - | - | - | ١٧٤,٨٤٠ | تحرير إيرادات مؤجلة |
| - | ١٣٢,٥٢٠ | - | - | (١٣٢,٥٢٠) | انخفاض قيمة استثمار في شركة تابعة |
| (١٣٢,٥٢٠) | - | (١٣٢,٥٢٠) | - | - | خسارة انخفاض قيمة موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع |
| (١,٩٣٨) | - | - | - | (١,٩٣٨) | الحصة في خسارة مشروع مشترك |
| ١,٣٣٨ | - | ٣٣٩ | ٦٢٤ | ٣٧٥ | إيرادات تمويل |
| (٢٨,٦٩٩) | - | (٣,٣١٢) | (١,٢٤٩) | (٢٤,١٣٨) | تكاليف تمويل |
| ٢٦,٣٥٣ | (١,١٥٥) | ٢٩٤ | ٩٤٢ | ٢٦,٢٧٢ | إيرادات أخرى |
| ٢٢٣,٧٢٣ | ١٣٢,٥٢٠ | (٢١٥,١٨٦) | ٤١,٠٠٢ | ٢٦٥,٣٨٧ | ربح/(خسارة) السنة |
| ٢١٣,٩٦٢ ٩,٧٦١ | ١٢٢,٧٥٩ ٩,٧٦١ | (٢١٥,١٨٦) - | ٤١,٠٠٢ - | ٢٦٥,٣٨٧ - | ربح السنة عائد إلى: مالكي الشركة حقوق غير المسيطرة |
| ٢٢٣,٧٢٣ | ١٣٢,٥٢٠ | (٢١٥,١٨٦) | ٤١,٠٠٢ | ٢٦٥,٣٨٧ | |
| ٠,٥٣ | | | | | العائد الأساسي والمخفض على السهم |